

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育产生了深远的影响。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 马丁·路德博士关于赎罪券(disputation Of Doctor Martin Luther On The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

马丁·路德博士关于赎罪券(Disputation of Doctor Martin Luther on the Indulgences)

第1/1页

[ˌdɪspjuˈteɪʃn] [ɒv; əv][ˈdɒktə(r)][ˈmɑːtɪn][ˈluːθə(r)]
Disputation of Doctor Martin Luther
争论 的 医生 马丁 路德
马丁·路德博士的辩论

[ɒn][ðə; ði][ˈpaʊə(r)][ænd; ənd] [ˈefɪkəsi] [ɒv; əv] [ɪnˈdʌldʒənsɪz]
on the Power and Efficacy of Indulgences
在 这 力量 和 功效 的 放纵
论赎罪券的力量和功效

[baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈmɑːtɪn][ˈluːθə(r)] , -
by Dr . Martin Luther , 1517
经过 博士 : 马丁 路德 , -
马丁·路德博士，1517年

[ˈpʌblɪʃt] [ɪn] :
Published in :
已发布 在 :
发表于:

[wɜːks] [ɒv; əv][ˈmɑːtɪn][ˈluːθə(r)]
Works of Martin Luther
作品 的 马丁 路德
马丁·路德的著作

[ˈæ.dɒlf] [speɪθ] , [el] . [diː] . [riːd] , [ˈhenri] [ˈaɪstər] [ˈdʒerkəbz] , [et] [əl] . , [trænz] . & [edz] .
Adolph Spaeth , L . D . Reed , Henry Eyster Jacobs , et Al . , Trans . & Eds .
阿道夫 斯佩思 , L : D : 芦苇 , 亨利 艾斯特 雅各布斯 , 等 阿尔 : , 翻译 : & 编辑 :
Adolph Spaeth、LD Reed、Henry Eyster Jacobs 等，译者及编辑。

([ˌfɪləˈdelfiə] : [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . [ˈhəʊlmən] [ˈkʌmpəni] , -) , [vɒl] . [wʌn] , [ˌpiːˈpiː] . - - - .
(**Philadelphia : A . J . Holman Company , 1915**) , **Vol : 1 , pp : 29 - 38** :
(费城 : 一个 : J : 霍尔曼 公司 , -) , 沃尔 : 1 , pp : - - - .
(费城: Aj Holman Company, 1915), 卷。 1, 第 29-38 页。

[ˌdɪspjuˈteɪʃn] [ɒv; əv][ˈdɒktə(r)] [ˈmɑːtɪn] [ˈluːθə(r)] [ɒn][ðə; ði][ˈpaʊə(r)][ænd; ənd] [ˈefɪkəsi] [ɒv; əv]
DISPUTATION OF DOCTOR MARTIN LUTHER ON THE POWER AND EFFICACY OF
争论 的 医生 马丁 路德 在 这 力量 和 功效 的
[ɪnˈdʌldʒənsɪz]
INDULGENCES
放纵
马丁·路德博士关于赎罪券的效力和功效的辩论

[ɒkˈtəʊbə(r)] - , -
OCTOBER 31 , 1517
十月 - , -
1517年10月31日

[aʊt] [ɒv; əv] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði][dɪˈzaɪə(r)][tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪˈtiː][tuː; tə] [laɪt] ,
Out of love for the truth and the desire to bring it to light ,
出去 的 爱 为了 这 真相 和 这 欲望 到 带来 它 到 光 ,
出于对真理的热爱和将真理公之于众的愿望，

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌprɒpə'ziʃənz] [wɪl][bi:; bi] [dɪ'skʌst] [æt; ət] ['wɪtn,bə:g] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['prezɪdənsɪ]
the following propositions will be discussed at Wittenberg , under the presidency
这 下列的 命题 将要 是 讨论 在 维滕贝格 , 在下面 这 总统职位
[ɒv; əv][ðə; ði] ['revərənd] ['fɑ:ðə(r)]['mɑ:tɪn]['lu:θə(r)] ,
of the Reverend Father Martin Luther ,
的 这 牧师 父亲 马丁 路德 ,

以下议题将在维滕贝格进行讨论，由马丁·路德神父主持。

['mɑ:stə(r)][ɒv; əv] [a:ts] [ænd; ənd][ɒv; əv]['seɪkrɪd] [θɪ'blədʒi] , [ænd; ənd]['lektʃərə(r)][ɪn]['ɔ:d(ə)n(ə)ri][ɒn][ðə; ði]
Master of Arts and of Sacred Theology , and Lecturer in Ordinary on the
掌握 的 艺术 和 的 神圣 神学 , 和 讲师 在 普通的 在 这
[seɪm] [æt; ət] [ðæt] [pleɪs] .
same at that place .
相同的 在 那 地方 .

文学硕士和神圣神学硕士，并在该地担任该领域的常任讲师。

['weəfɔ:(r)] [hi:; hi] [rɪ'kwests] [ðæt] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə][bi:; bi]['prez(ə)nt][ænd; ənd]
Wherefore he requests that those who are unable to be present and
因此 他 请求 那 那些 WHO 是 无法 到 是 展示 和
[dɪ'beɪt] ['ɔ:rəli] [wɪð] [ju: 'es] ,
debate orally with us ,
辩论 口头 和 我们 ,

因此，他请求那些无法到场与我们进行口头辩论的人：

[meɪ] [du:; də][səʊ][baɪ]['letə(r)] .
may do so by letter .
可能 做 所以 经过 信 .

可以通过信件方式进行。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] ['aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [kraɪst] .
In the Name our Lord Jesus Christ .
在 这 姓名 我们的 主 耶稣 基督 .

奉我们主耶稣基督的名。

[ɑ:'men; eɪ'men] . [wʌn] .
Amen : 1 :
阿门 : 1 :

阿门。1.

['aʊə(r)] [lɔ:d] [ænd; ənd]['mɑ:stə(r)]['dʒi:zəs] [kraɪst] , [wen] [hi:; hi] [sed] [pɒʊənɪtən'jəm] [ædʒaɪt] ,
Our Lord and Master Jesus Christ , when He said Poenitentiam agite ,
我们的 主 和 掌握 耶稣 基督 , 什么时候 他 说 忏悔 搅拌 ,

我们的主耶稣基督，当祂说“Poenitentiam agite”时，

['wɪld] [ðæt][ðə; ði] [həʊl] [laɪf][ɒv; əv] [bɪl'i:vəz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪ'pentəns] . [tu:'tu:] .
willed that the whole life of believers should be repentance . 2 :
意志 那 这 所有的 生活 的 信徒 应该 是 悔改 : 2 :

祂希望信徒的一生都以悔改为目标。2.

[ðɪs] [wɜ:d] ['kænɒt] [bi:; bi] [ʌndə'stʊd] [tu:; tə] [mi:n] [ˌsækrə'mentl] ['penəns] , [aɪ] . [i:] . , [kən'feɪ(ə)n]
This word cannot be understood to mean sacramental penance , i . e . , confession
这 单词 不能 是 理解 到 意思是 圣礼 忏悔 , 我 : e : , 忏悔
[ænd; ənd][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ,
and satisfaction ,
和 满意 ,

这个词不能理解为圣事性的忏悔，即告解和赎罪。

[wɪtʃ] [ɪz] [əd'mɪnɪstəd] [baɪ][ðə; ði] [pri:sts] . [θri:] .
which is administered by the priests . 3 :
哪个 是 管理 经过 这 神父 : 3 :

由祭司管理。3.

[ˈjet] [ˌaɪˈtiː] [miːnz] [nɒt] [ˈɪnwəd] [rɪˈpentəns] [ˈəʊnli] ; [neɪ] ,
Yet it means not inward repentance only ; nay ,
然而 它 方法 不是 向内 悔改 仅有的 ; 不 ,
但这不仅仅意味着内心的悔改 ; 不 ,

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ˈɪnwəd] [rɪˈpentəns] [wɪt] [dʌz] [nɒt] [ˈaʊtwədli] [wɜːk] [ˈdaɪvəz] [ˌmɔːtɪfɪˈkeɪʃən] [ɒv; əv]
there is no inward repentance which does not outwardly work divers mortifications of
那里 是 不 向内 悔改 哪个 做 不是 向外 工作 潜水员 苦行 的
[ðə; ði] [fleʃ] . [fɔːr] .
the flesh . 4 .
这 肉 . 4 .

没有一种内在的悔改不伴随外在的各种肉体上的苦修。4.

[ðə; ði] [ˈpenəlti] [ɒv; əv][sɪn]] , [ˈðeəfɔː(r)] , [kənˈtɪnjuːz] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ˈheɪtrɪd][ɒv; əv][self] [kənˈtɪnjuːz] ;
The penalty [of sin] , therefore , continues so long as hatred of self continues ;
这 惩罚 [的 罪] , 所以 , 继续 所以 长的 作为 仇恨 的 自己 继续 ;
因此, 只要对自我的憎恨持续存在, 罪的惩罚就会持续存在;

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [truː] [ˈɪnwəd] [rɪˈpentəns] , [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuːz] [ʌnˈtɪl][ˈaʊə(r)] [ˈentrəns] [ˈɪntuː]
for this is the true inward repentance , and continues until our entrance into
为了 这 是 这 真的 向内 悔改 , 和 继续 直到 我们的 入口 进入
[ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] [ɒv; əv][ˈhev(ə)n] . [faɪv] .
the kingdom of heaven . 5 .
这 王国 的 天堂 . 5 .

因为这是真正的内心悔改, 并且会一直持续到我们进入天国为止。5.

[ðə; ði][pəʊp] [dʌz] [nɒt] [ɪnˈtend][tuː; tə] [rɪˈmɪt] ,
The pope does not intend to remit ,
这 教皇 做 不是 打算 到 汇 ,
教宗不打算减免刑罚。

[ænd; ənd] [ˈkænɒt] [rɪˈmɪt] [ˈeni] [ˈpenəltɪz] [ˈʌðə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [wɪt] [hiː; hi][hæz; həz] [ɪmˈpəʊzd][ˈaɪðə(r)]
and cannot remit any penalties other than those which he has imposed either
和 不能 汇 任何 处罚 其他 比 那些 哪个 他 有 强加 任何一个
[baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] [ɔːˈθɒrəti] [ɔː(r)][baɪ] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈkænənz] . [sɪks] .
by his own authority or by that of the Canons . 6 .
经过 他的 自己的 权威 或者 经过 那 的 这 佳能 . 6 .

并且, 除了他根据自己的权力或教会法典所施加的惩罚之外, 他不能减免任何其他惩罚。6.

[ðə; ði][pəʊp] [ˈkænɒt] [rɪˈmɪt] [ˈeni] [ɡɪlt] ,
The pope cannot remit any guilt ,
这 教皇 不能 汇 任何 有罪 ;
教皇不能赦免任何罪过。

[ɪkˈsept] [baɪ] [dɪklˈeəʊɪŋ] [ðæt] [ˌaɪˈtiː][hæz; həz] [biːn] [rɪˈmɪtɪd] [baɪ][ɡɒd][ænd; ənd][baɪ] [əˈsent] [tuː; tə]
except by declaring that it has been remitted by God and by assenting to
除了 经过 声明 那 它 有 到过 已汇出 经过 上帝 和 经过 同意 到
[ɡɑːdz] [rɪˈmɪʃ(ə)n] ;
God's remission ;
神的 缓解 ;

除非声明上帝已经赦免了罪行, 并同意接受上帝的赦免;

[ðəʊ] , [tuː; tə][biː; bi][ʊə(r)] , [hiː; hi] [meɪ] [ɡrɑːnt] [rɪˈmɪʃ(ə)n] [ɪn][keɪsɪz] [rɪˈzɜːvd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
though , to be sure , he may grant remission in cases reserved to his
尽管 , 到 是 当然 , 他 可能 授予 缓解 在 案例 预订的 到 他的
[ˈdʒʌdʒmənt] .
judgment .
判断 .

当然, 对于保留由他自行判断的案件, 他可能会给予减刑。

[ɪf] [hɪz; ɪz] [raɪt] [tuː; tə][grɑːnt] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ɪn] [sʌtʃ] [keɪsɪz][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'spaɪzd] , [ðə; ði] [ɡɪlt] [wʊd]
If his right to grant remission in such cases were despised , the guilt would
如果 他的 正确的 到 授予 缓解 在 这样的 案例 是 被鄙视的 , 这 有罪 会
[rɪ'meɪn] [ɪn'taɪəli] [ʌnfə'ɡɪv(ə)n] . ['sevən] .
remain entirely unforgiven : 7 :
保持 完全 不可饶恕 : 7 :

如果蔑视他给予此类案件减刑的权利，那么罪孽将永远无法被赦免。7.

[ɡɒd][ri'mit, 'ri:mit] [ɡɪlt] [tuː; tə][nəʊ][wʌn] [hu:m] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
God remits guilt to no one whom He does not , at the same time ,
上帝 汇款 有罪 到 不 一 谁 他 做 不是 , 在 这 相同的 时间 ,
上帝不会赦免祂不同时赦免的人的罪过。

[ˈhʌmb(ə)l][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] [ænd; ənd] [brɪŋ] ['ɪntuː] [səb'dʒekʃn] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['vɪkə(r)] , [ðə; ði] [priːst] . [eɪt] .
humble in all things and bring into subjection to His vicar , the priest . 8 .
谦逊的 在 全部 事物 和 带来 进入 隶属 到 他的 牧师 , 这 牧师 : 8 :
凡事谦卑，服从祂的代表，也就是神父。8.

[ðə; ði] [ˌpenɪ'tenʃl] ['kænənz][ɑː(r); ə(r)][ɪm'pəʊzd]['əʊnli][ɒn][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] , [ænd; ənd] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]
The penitential canons are imposed only on the living , and , according to
这 忏悔 教规 是 强加 仅有的 在 这 活的 , 和 , 根据 到
[ðəm; ðəm] ,
them ,
他们 ,
忏悔条例只适用于活着的人，并且根据这些条例，

['nʌθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪm'pəʊzd][ɒn][ðə; ði]['daɪɪŋ] . [naɪn] .
nothing should be imposed on the dying . 9 :
没有什么 应该 是 强加 在 这 垂死 : 9 :
不应该对临终者强加任何东西。9.

['ðeəfʊː(r)] [ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt][ɪn][ðə; ði][pəʊp] [ɪz][kaɪnd][tuː; tə][juː 'es] ,
Therefore the Holy Spirit in the pope is kind to us ,
所以 这 圣 精神 在 这 教皇 是 种类 到 我们 ,
因此，圣灵在教宗身上对我们是仁慈的。

[brɪ'kəz; brɪ'kɒz][ɪn][hɪz; ɪz] [dɪ'kriːz] [hiː; hi] [ɔːlweɪz] [meɪks] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)][ɒv; əv] [deθ]
because in his decrees he always makes exception of the article of death
因为 在 他的 法令 他 总是 制作 例外 的 这 文章 的 死亡
[ænd; ənd][ɒv; əv] [nə'sesəti] . - .
and of necessity . 10 .
和 的 必要性 : - :
因为在他的法令中，他总是对死亡和必要性这一条款做出例外规定。10.

[ɪɡnərənt] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][' duː ɪŋz][ɒv; əv] [ðəʊz] [priːsts] [huː] , [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv]
Ignorant and wicked are the doings of those priests who , in the case of
无知 和 邪恶 是 这 行为 的 那些 神父 WHO , 在 这 案件 的
[ðə; ði]['daɪɪŋ] ,
the dying ,
这 垂死 ,
那些在临终者面前无所作为的祭司，他们的行为既无知又邪恶。

[rɪ'zɜːv] [kə'nɒnɪk(ə)l] ['penəns] [fɔː(r); fə(r)][ˈpɜːɡət(ə)rɪ] . - .
reserve canonical penances for purgatory . 11 :
预订 典范 忏悔 为了 炼狱 : - :
保留炼狱中适用的教会法忏悔。11.

[ðɪs] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kəˈnɒnɪk(ə)l] [ˈpenəlti] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpenəlti] [ɒv; əv] [ˈpɜːgət(ə)rɪ] [ɪz][kwart]
This changing of the canonical penalty to the penalty of purgatory is quite
这 变化 的 这 典范 惩罚 到 这 惩罚 的 炼狱 是 相当
[ˈeɪdəntli] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtʰeəz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [səʊn] [waɪl] [ðə; ði] [ˈbɪʃəp] [slept] . - .
evidently one of the tares that were sown while the bishops slept . 12 .
显然 一 的 这 稗子 那 是 播种 尽管 这 主教们 睡着了 . - .

将教会法刑罚改为炼狱刑罚，这显然是主教们沉睡时播下的稗子之一。12.

[ɪn][ˈfɔːmə(r)] [taɪmz] [ðə; ði][kəˈnɒnɪk(ə)l] [ˈpenəltiz] [wɜː(r); wə(r)][ɪmˈpəʊzd] [nɒt][ˈɑːftə(r)] , [bʌt; bət][brɪˈfɔː(r)]
In former times the canonical penalties were imposed not after , but before
在 以前的 时代 这 典范 处罚 是 强加 不是 后 , 但 前
[ˌæbsəˈluːj(ə)n] ,
absolution ,
赦免 ,

过去，教会法规定的刑罚不是在赦免之后，而是在赦免之前施加的。

[æz; əz] [tests] [ɒv; əv] [truː] [kənˈtrɪj(ə)n] . - .
as tests of true contrition . 13 .
作为 测试 的 真的 忏悔 . - .

作为检验真悔改的试金石。13.

[ðə; ði] [ˈdaɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [friːd] [baɪ] [deθ] [frɒm; frəm][ɔːl] [ˈpenəltiz] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːlˈredi] [ded] [tuː; tə]
The dying are freed by death from all penalties ; they are already dead to
这 垂死 是 自由 经过 死亡 从 全部 处罚 ; 他们 是 已经 死的 到
[kəˈnɒnɪk(ə)l] [ruːlz] ,
canonical rules ,
典范 规则 ,

垂死之人因死亡而摆脱一切刑罚；按照教会法，他们已然死去。

[ænd; ænd][hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi] [rɪˈliːst] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] . - .
and have a right to be released from them . 14 .
和 有 一个 正确的 到 是 发布 从 他们 . - .

并有权解除这些约束。14.

[ðə; ði] [ɪmˈpɜːfɪkt] [helθ] [[ɒv; əv] [səʊl]] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ðə; ði] [ɪmˈpɜːfɪkt] [lʌv] ,
The imperfect health [of soul] , that is to say , the imperfect love ,
这 不完善 健康 [的 灵魂] , 那 是 到 说 , 这 不完善 爱 ,

灵魂的不完美健康，也就是说，不完美的爱，

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈdaɪŋ] [brɪŋz] [wɪð] [aɪˈtiː] , [ɒv; əv] [nəˈsesəti] , [ɡreɪt] [fɪə(r)] ; [ænd; ænd][ðə; ði][smɔːlə(r)][ðə; ði]
of the dying brings with it , of necessity , great fear ; and the smaller the
的 这 垂死 带来 和 它 , 的 必要性 , 伟大的 害怕 ; 和 这 较小的 这
[lʌv] ,
love ,
爱 ,

死亡必然会带来巨大的恐惧；而爱越少，

[ðə; ði][ˈɡreɪtə(r)][ɪz][ðə; ði][fɪə(r)] . - .
the greater is the fear . 15 .
这 更大的 是 这 害怕 . - .

恐惧越大，恐惧感就越强。15.

[ðɪs] [fɪə(r)][ænd; ænd][ˈhɒrə(r)][ɪz] [səˈfɪ(ə)nt] [ɒv; əv][ɪtˈself][əˈləʊn] ([tuː; tə] [seɪ] [ˈnʌθɪŋ] [ɒv; əv][ˈʌðə(r)]
This fear and horror is sufficient of itself alone (to say nothing of other
这 害怕 和 恐怖 是 充足的 的 本身 独自的 (到 说 没有什么 的 其他
[θɪŋz]) [tuː; tə] [ˈkɒnstɪtjuːt] [ðə; ði] [ˈpenəlti] [ɒv; əv] [ˈpɜːgət(ə)rɪ] ,
things) to constitute the penalty of purgatory ,
事物) 到 构成 这 惩罚 的 炼狱 ,

单凭这种恐惧和惊骇本身（更不用说其他因素了）就足以构成炼狱的惩罚。

[sɪns] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [nɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˈhɒrə(r)][ɒv; əv][dɪˈspeə(r)] . - .

since it is very near to the horror of despair . 16 .
自从 它 是 非常 靠近 到 这 恐怖 的 绝望 . - .

因为它非常接近绝望的恐怖。16.

[hel] , [ˈpɜːgət(ə)ri] , [ænd; ənd][ˈhev(ə)n] [si:m] [tuː; tə][ˈdɪfə(r)][æz; əz][duː; də][dɪˈspeə(r)] , [ˈɔːlməʊst] -
Hell , purgatory , and heaven seem to differ as do despair , almost -
地狱 , 炼狱 , 和 天堂 似乎 到 不同 作为 做 绝望 , 几乎 -

[dɪˈspeə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [əˈʃʊərəns] [ɒv; əv] [ˈseɪfti] . - .
despair , and the assurance of safety . 17 .
绝望 , 和 这 保证 的 安全 . - .

地狱、炼狱和天堂似乎各不相同，绝望、几乎绝望和安全感也各不相同。17.

[wɪð] [səʊlz] [ɪn] [ˈpɜːgət(ə)ri] [ˌaɪ ˈtiː] [si:m] [ˈnesəsəri] [ðæt] [ˈhɒrə(r)][ʊd; ʃəd] [grəʊ] [les] [ænd; ənd] [lʌv]
With souls in purgatory it seems necessary that horror should grow less and love
和 灵魂 在 炼狱 它 似乎 必要的 那 恐怖 应该 生长 较少的 和 爱
[ɪnˈkriːs] . - .
increase . 18 .
增加 . - .

对于炼狱中的灵魂来说，恐惧似乎必然会减少，而爱会增加。18.

[ˌaɪ ˈtiː] [si:m] [ˌʌnˈpruːvd] , [ˌaɪðə(r)][baɪ][ˈriːz(ə)n][ɔː(r)][ˈskɪrptʃə(r)] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ði]
It seems unproved , either by reason or Scripture , that they are outside the
它 似乎 未经证实 , 任何一个 经过 原因 或者 圣经 , 那 他们 是 外部 这
[stɜːt] [ɒv; əv][ˈmerɪt] ,
state of merit ,
状态 的 优点 ,

无论是理性还是圣经，都无法证明他们不具备功德。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ɒv; əv] [ɪnˈkriːsɪŋ] [lʌv] . - .
that is to say , of increasing love . 19 .
那 是 到 说 , 的 增加 爱 . - .

也就是说，爱意不断增长。19.

[əˈgen] , [ˌaɪ ˈtiː] [si:m] [ˌʌnˈpruːvd] [ðæt] [ðeɪ] , [ɔː(r)][æt; ət] [liːst] [ðæt] [ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
Again , it seems unproved that they , or at least that all of them ,
再次 , 它 似乎 未经证实 那 他们 , 或者 在 至少 那 全部 的 他们 ,

再次强调，似乎还没有证据表明他们，或者至少他们所有人，

[ɑː(r); ə(r)][ˈsɜːt(ə)n][ɔː(r)][əˈʃʊəd; əˈɔːd][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [ˈblesɪdnəs] , [ðəʊ] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi][kwɑːt]
are certain or assured of their own blessedness , though we may be quite
是 肯定 或者 保证 的 他们的 自己的 幸福 , 尽管 我们 可能 是 相当
[ˈsɜːt(ə)n][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] . - .
certain of it . 20 .
肯定 的 它 . - .

他们确信或确信自己享有幸福，尽管我们可能对此深信不疑。20.

[ˈðeəfɔː(r)] [baɪ] " [fʊl] [rɪˈmiʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl] [ˈpenəltɪz] " [ðə; ði][pəʊp] [miːnz] [nɒt] [ˈæktʃuəli] " [ɒv; əv][ɔːl] ,
Therefore by " full remission of all penalties " the pope means not actually " of all ,
所以 经过 " 满的 缓解 的 全部 处罚 " 这 教皇 方法 不是 实际上 " 的 全部 ,
[ˈðeəfɔː(r)] [baɪ] " [fʊl] [rɪˈmiʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl] [ˈpenəltɪz] " [ðə; ði][pəʊp] [miːnz] [nɒt] [ˈæktʃuəli] " [ɒv; əv][ɔːl] ,

因此，教皇所说的“完全免除所有刑罚”实际上并非指“所有”，

" [bʌt; bət][ˈəʊnli][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪmˈpəʊzd][baɪ][hɪmˈself] . - .
" **but only of those imposed by himself . 21 .**
" 但 仅有的 的 那些 强加 经过 他自己 . - .

但仅限于他自己强加的那些。21.

[ˈðeəfɔː(r)] [ðəʊz] [ˈpriːtʃə] [ɒv; əv] [ɪnˈdʌldʒənsɪz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ˈerə(r)] ,
Therefore those preachers of indulgences are in error ,
所以 那些 传道者 的 放纵 是 在 错误 ,

因此，那些鼓吹赎罪券的人是错误的。

[hu:] [seɪ] [ðæt] [baɪ][ðə; ði] [pɒʊps] [ɪn'dʌldʒənsɪz] [ə; eɪ][mæn][ɪz] [fri:d] [frɒm; frəm] ['evri] ['penəlti] ,
who say that by the pope's indulgences a man is freed from every penalty ,
WHO 说 那 经过 这 教皇的 放纵 一个 男人 是 自由 从 每一个 惩罚 ,
[ænd; ənd] [seɪvd] ; - .
and saved ; 22 .
和 已保存 ; - .

他们认为，通过教皇的赎罪券，人可以免除一切刑罚，得救；22.

[,weəɹ'æz] [hi:; hi] [ri'mit, 'ri:mit] [tu:; tə] [səʊlz] [ɪn] ['pɜ:gət(ə)ri] [nəʊ] ['penəlti] [wɪt] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]
Whereas he remits to souls in purgatory no penalty which , according to the
然而 他 汇款 到 灵魂 在 炼狱 不 惩罚 哪个 , 根据 到 这
['kænənz] ,
canons ,
教规 ,
[ðə] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd][tu:; tə] [peɪ] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] . - .
they would have had to pay in this life . 23 .
他们 会 有 有 到 支付 在 这 生活 . - .

他们今生就必须付出代价。23.

[ɪf] [,aɪ 'ti:][ɪz][æt; ət][ɔ:l][ɪ'pɒsəb(ə)l][tu:; tə][grɑ:nt][tu:; tə] ['eni] [wʌn][ðə; ði] [ri'mɪ](ə)n] [ɒv; əv][ɔ:l] ['penəltɪz]
If it is at all possible to grant to any one the remission of all penalties
如果 它 是 在 全部 可能的 到 授予 到 任何 一 这 缓解 的 全部 处罚
[,wɒtsəʊ'veə(r)] ,
whatsoever ,
任何 ,
[aɪ 'ti:][ɪz][sɜ:t(ə)n] [ðæt] [ðɪs] [ri'mɪ](ə)n] [kæn; kən][bi:; bi][ɪ'grɑ:ntɪd] ['əʊnli][tu:; tə][ðə; ði][məʊst] ['pɜ:fɪkt] ,
it is certain that this remission can be granted only to the most perfect ,
它 是 肯定 那 这 缓解 能 是 的确 仅有的 到 这 最多 完美的 ,
[kən] [kən] [bi:; bi] [ɪ'grɑ:ntɪd] ['əʊnli][tu:; tə][ðə; ði][məʊst] ['pɜ:fɪkt] ,
可以肯定的是，这种赦免只能授予最完美的人。

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə][ðə; ði] ['veri] ['fju:ɪst] . - .
that is , to the very fewest . 24 .
那 是 , 到 这 非常 最少 . - .

也就是说，只有极少数人。24.

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst] [ni:dz] [bi:; bi] , ['ðeəfɔ:(r)] ,
It must needs be , therefore ,
它 必须 需求 是 , 所以 ,
[ni:dz] [bi:; bi] , ['ðeəfɔ:(r)] ,
因此，它必然是.....

[ðæt] [ðə; ði][ɪ'greɪtə(r)] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'pi:p(ə)l][ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'si:vd] [baɪ] [ðæt] [ɪndɪ'skrɪmɪnət] [ænd; ənd]
that the greater part of the people are deceived by that indiscriminate and
那 这 更大的 部分 的 这 人们 是 受骗 经过 那 不加区分的 和
[haɪsaʊndɪŋ] ['prɒmɪs] [ɒv; əv] [ri'li:s] [frɒm; frəm] ['penəlti] . - .
highsounding promise of release from penalty . 25 .
高音 承诺 的 发布 从 惩罚 . - .

大部分人都被这种不加区分、听起来冠冕堂皇的免除惩罚的承诺所蒙蔽。25.

[ðə; ði][ɪ'paʊə(r)] [wɪt] [ðə; ði][pəʊp][hæz; həz] , [ɪn][ə; eɪ][ɪ'dʒen(ə)rəl] [wei] , ['əʊvə(r)] ['pɜ:gət(ə)ri] ,
The power which the pope has , in a general way , over purgatory ,
这 力量 哪个 这 教皇 有 , 在 一个 一般的方式 , 超过 炼狱 ,
[ɪz][dʒʌst][laɪk][ðə; ði][ɪ'paʊə(r)] [wɪt] ['eni] ['bɪʃəp] [ɔ:(r)][ɪ'kjʊərət; ,kjʊ'reɪt][hæz; həz] , [ɪn][ə; eɪ][ɪ'speɪ(ə)l] [wei] ,
is just like the power which any bishop or curate has , in a special way ,
是 只是 喜欢 这 力量 哪个 任何 主教 或者 策展 有 , 在 一个 特别的 方式 ,
[ɪz][dʒʌst][laɪk][ðə; ði][ɪ'paʊə(r)] [wɪt] ['eni] ['bɪʃəp] [ɔ:(r)][ɪ'kjʊərət; ,kjʊ'reɪt][hæz; həz] , [ɪn][ə; eɪ][ɪ'speɪ(ə)l] [wei] ,
这与任何主教或牧师所拥有的权力，在某种程度上是特殊的，

[wɪˈðɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈdaɪəsis] [ɔː(r)] [ˈpæriʃ] . - .
within his own diocese or parish . 26 .
之内 他的 自己的 教区 或者 教区 . - .

在他自己的教区或堂区内。26.

[ðə; ði][pəʊp] [dʌz] [wel] [wen] [hiː; hi][grɑːnts] [rɪˈmiʃ(ə)n] [tuː; tə][səʊlz]
The pope does well when he grants remission to souls
这 教皇 做 出色地什么时候 他 拨款 缓解 到 灵魂
教宗赦免灵魂的罪过是件好事。

[[ɪn] [ˈpɜːgət(ə)ri]] , [nɒt][baɪ][ðə; ði][ˈpaʊə(r)][pʊ; əv][ðə; ði] [kiːz] ([wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [pəˈzes]) ,
[in purgatory] , not by the power of the keys (which he does not possess) ,
[在 炼狱] , 不是 经过 这 力量 的 这 钥匙 (哪个 他 做 不是 具有) ,
[在炼狱中], 不是凭借钥匙的权柄 (他并不拥有钥匙),

[bʌt; bət][baɪ] [wei] [pʊ; əv] [ɪntəˈseʃn] . - .
but by way of intercession . 27 .
但 经过 方式 的 代祷 . - .

但通过代祷的方式。27.

[ðeɪ] [priːtʃ] [mæn] [huː] [seɪ] [ðæt][səʊ] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [ˈpeni] [ˈdʒɪŋɡlɪz][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈmʌni] - [bɒks] ,
They preach man who say that so soon as the penny jingles into the money - box ,
他们 布道 男人 WHO 说 那 所以 很快 作为 这 一分钱 广告歌 进入 这 钱 - 盒子 ,
他们宣扬, 当硬币叮当作响地落入钱箱时,

[ðə; ði][səʊl] [flaɪz] [aʊt] [[pʊ; əv] [ˈpɜːgət(ə)ri]] . - .
the soul flies out [of purgatory] . 28 .
这 灵魂 苍蝇 出去 [的 炼狱] . - .

灵魂飞出[炼狱]。28.

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈsɜːt(ə)n] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [ˈpeni] [ˈdʒɪŋɡlɪz][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈmʌni] - [bɒks] , [geɪn][ænd; ənd]
It is certain that when the penny jingles into the money - box , gain and
它 是 肯定 那 什么时候 这 一分钱 广告歌 进入 这 钱 - 盒子 , 获得 和
[ˈævərɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ɪnˈkriːst] ,
avarice can be increased ,
贪婪 能 是 增加 ,

可以肯定的是, 当硬币叮当作响地落入钱箱时, 财富和贪婪都会增加。

[bʌt; bət][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [pʊ; əv][ðə; ði] [ɪntəˈseʃn] [pʊ; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði][ˈpaʊə(r)][pʊ; əv][gɒd]
but the result of the intercession of the Church is in the power of God
但 这 结果 的 这 代祷 的 这 教会 是 在 这 力量 的 上帝
[əˈləʊn] . - .
alone . 29 .
独自的 . - .

但教会代祷的结果, 只在上帝的大能之中。29.

[huː] [nəʊz] [ˈweðə(r)] [ɔːl][ðə; ði][səʊlz][ɪn] [ˈpɜːgət(ə)ri] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [bɔːt] [aʊt][pʊ; əv][aɪ ˈtiː] ,
Who knows whether all the souls in purgatory wish to be bought out of it ,
WHO 知道 无论 全部 这 灵魂 在 炼狱 希望 到 是 买 出去 的 它 ,
谁知道炼狱中的所有灵魂是否都希望被赎出呢?

[æz; əz][ɪn][ðə; ði][ˈledʒənd][pʊ; əv][,es,tiːˈes] .
as in the legend of Sts .
作为 在 这 传奇 的 圣徒 .

就像圣徒传说中那样。

[,sevəˈraɪnəs][ænd; ənd] [ˈpɑːskl] . - .
Severinus and Paschal . 30 .
塞维里努斯 和 复活节 . - .

塞维里努斯和帕斯卡尔.30。

[nəʊ][wʌn][ɪz][ʊə(r)] [ðæt] [hɪz; ɪz] [əʊn] [kən'tri(ə)n][ɪz][sɪn'siə(r)] ；
No one is sure that his own contrition is sincere ；
不 一 是 当然 那 他的 自己的 忏悔 是 真诚 ；

没有人能确定自己的忏悔是否真诚；

[mʌtʃ] [les] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] [ə'teɪnd] [fʊl] [rɪ'mɪʃ(ə)n] . - .
much less that he has attained full remission . **31** .
很多 较少的 那 他 有 已达到 满的 缓解 . - .

更何况他已经完全缓解了。31.

[reə(r)][æz; əz][ɪz][ðə; ði][mæn] [ðæt] [ɪz]['truːli] ['penɪtənt] ,
Rare as is the man that is truly penitent ,
稀有的 作为 是 这 男人 那 是 真的 忏悔者 ；

真正忏悔的人少之又少。

[səʊ][reə(r)][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ðə; ði][mæn] [huː] ['truːli] [baɪz] [ɪn'dʌldʒənsɪz] , [aɪ] . [iː] . , [sʌtʃ] [men][ɑː(r); ə(r)][məʊst]
so rare is also the man who truly buys indulgences , i . e . , such men are most
所以 稀有的 是 还 这 男人 WHO 真的 购买 放纵 ； 我 . e . , 这样的 男人 是 最多
[reə(r)] . - .
rare . **32** .
稀有的 . - .

真正购买赎罪券的人也十分罕见，也就是说，这样的人极其罕见。32.

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [kən'demd] [ɪ'tɜːnəli] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] ['tiːtʃə(r)z] ,
They will be condemned eternally , together with their teachers ,
他们 将要 是 谴责 永恒 ； 一起 和 他们的 教师 ；

他们将与他们的老师一起受到永世的诅咒。

[huː] [brɪ'liːv] [ðəm'selvz] [ʊə(r)][pʊv; əv][ðeə(r)][sæl'veɪʃ(ə)n][brɪ'keɪz; brɪ'kəz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['letəz] [pʊv; əv]
who believe themselves sure of their salvation because they have letters of
WHO 相信 他们自己 当然 的 他们的 救恩 因为 他们 有 信件 的
[pɑːd(ə)n] . - .
pardon . **33** .
赦免 . - .

那些因为持有赦免信就确信自己得救的人。33.

[men][mʌst; məst][biː; bi][pɒn][ðeə(r)] [gɑːd] [ə'genst] [ðəʊz] [huː] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [pəʊps] ['pɑːd(ə)n][ɑː(r); ə(r)]
Men must be on their guard against those who say that the pope's pardons are
男人 必须 是 在 他们的 警卫 反对 那些 WHO 说 那 这 教皇的 赦免 是
[ðæt] [ɪn'estɪməbl] [ɡɪft][pʊv; əv][gɒd][baɪ] [wɪtʃ] [mæn][ɪz] ['rekənsaɪld] [tuː; tə][hɪm] ； - .
that inestimable gift of God by which man is reconciled to Him ; 34 .
那 不可估量 礼物 的 上帝 经过 哪个 男人 是 和解 到 他 ； - .

男人们必须警惕那些说教皇的赦免是上帝赐予人类的无价之宝，通过赦免，人类可以与上帝和好的人；34。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] " ['greɪsɪz][pʊv; əv]['pɑːd(ə)n] " [kən'sɜːn] ['əʊnli][ðə; ði] ['penəltɪz] [pʊv; əv] [ˌsækrə'mentl]
For these "graces of pardon " concern only the penalties of sacramental
为了 这些 " 恩典 的 赦免 " 忧虑 仅有的 这 处罚 的 圣礼
[ˌsætɪs'fækj(ə)n] ,
satisfaction ,
满意 ；

因为这些“赦罪的恩典”只与圣事满足的惩罚有关，

[ænd; ænd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][mæn] . - .
and these are appointed by man . **35** .
和 这些 是 任命 经过 男人 . - .

这些都是由人任命的。35.

[ðeɪ] [pri:tʃ] [nəʊ] ['krɪstʃən] ['dɒktrɪn] [hu:] [ti:tʃ] [ðæt] [kən'triʃ(ə)n] [ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [ɪn] [ðəʊz] [hu:]
They preach no Christian doctrine who teach that contrition is not necessary in those who
他们 布道 不 基督教 教义 WHO 教 那 忏悔 是 不是 必要的 在 那些 WHO
[ɪn'tend][tu:; tə] [baɪ] [səʊlz] [aʊt][ɒv; əv] ['pɜ:ɡət(ə)ri] [ɔ:(r)][tu:; tə] [baɪ] [kənfeʃəneɪljə] . - .
intend to buy souls out of purgatory or to buy confessionalia . 36 .
打算 到 买 灵魂 出去 的 炼狱 或者 到 买 忏悔录 . - .

那些教导说，那些打算用赎罪券赎回炼狱中的灵魂或购买忏悔书的人，不需要悔改，这样的人，他们没有宣扬任何基督教教义。36.

[ˈevri] [ˈtru:li] [rɪˈpentənt] ['krɪstʃən] [hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə] [fʊl] [rɪˈmiʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['penəlti] [ænd; ənd]
Every truly repentant Christian has a right to full remission of penalty and
每一个 真的 悔改的 基督教 有 一个 正确的 到 满的 缓解 的 惩罚 和
[ɡɪlt] ,
guilt ,
有罪 ,

每一个真心悔改的基督徒都有权获得完全的罪责和刑罚赦免。

[ˈi:v(ə)n] [wɪˈðəʊt] ['letəz] [ɒv; əv][ˈpɑ:d(ə)n] . - .
even without letters of pardon . 37 .
甚至 没有 信件 的 赦免 . - .

即使没有赦免信。37.

[ˈevri] [tru:] ['krɪstʃən] , [ˈweðə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɔ:(r)] [ded] ,
Every true Christian , whether living or dead ,
每一个 真的 基督教 , 无论 活的 或者 死的 ,

每一个真正的基督徒，无论生死，

[hæz; həz] [pɑ:t] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] ;
has part in all the blessings of Christ and the Church ;
有 部分 在 全部 这 祝福 的 基督 和 这 教会 ;

享有基督和教会的一切福分；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ˈɡrɑ:ntɪd][hɪm][baɪ][ɡɒd] , [ˈi:v(ə)n] [wɪˈðəʊt] ['letəz] [ɒv; əv][ˈpɑ:d(ə)n] . - .
and this is granted him by God , even without letters of pardon . 38 .
和 这 是 的确 他 经过 上帝 , 甚至 没有 信件 的 赦免 . - .

上帝也赐予他这项恩典，即使没有赦免信。38.

[ˌnevəðəˈles] , [ðə; ði] [rɪˈmiʃ(ə)n] [ænd; ənd] [pɑ:ˌtɪsɪˈpeɪʃn]
Nevertheless , the remission and participation
尽管如此 , 这 缓解 和 参与

然而，缓解和参与

[[ɪn][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ]] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ˈɡrɑ:ntɪd][baɪ][ðə; ði][pəʊp][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][nəʊ]
[in the blessings of the Church] which are granted by the pope are in no
[在 这 祝福 的 这 教会] 哪个 是 的确 经过 这 教皇 是 在 不
[wei] [tu:; tə][bi:; bi] [dr'spaɪzd] ,
way to be despised ,
方式 到 是 被鄙视的 ,

教宗颁布的教会祝福绝不可轻视。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [sed] , [ðə; ði][ˌdekləˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][drɪˈvaɪn] [rɪˈmiʃ(ə)n] . - .
for they are , as I have said , the declaration of divine remission . 39 .
为了 他们 是 , 作为 我 有 说 , 这 宣言 的 神圣的 缓解 . - .

因为正如我所说，它们是神圣赦免的宣告。39.

[ˌaɪˈti:][ɪz][məʊst] [ˈdɪfɪkəlt] , [ˈi:v(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈveri] ['ki:nɪst] [θi:əˈləʊsɒdʒən] ,
It is most difficult , even for the very keenest theologians ,
它 是 最多 难的 , 甚至 为了 这 非常 最热衷 神学家 ,

即使对于最敏锐的神学家来说，这也是极其困难的。

[æ̯t; ət][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][tuː; tə] [kə'mend] [tuː; tə][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][ðə; ði] [ə'blaɪdəns] [ɒv; əv]
at one and the same time to commend to the people the abundance of
在 一 和 这 相同的 时间 到 表彰 到 这 人们 这 丰富 的
[ˈpɑːd(ə)n][ænd; ənd] [[ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv]] [truː] [kən'tɹɪ(ə)n] . - .
pardons and [the need of] true contrition . 40 .
赦免 和 [这 需要 的] 真的 忏悔 . - .

同时向人们宣扬赦免的丰盛和真正忏悔的必要性。40.

[truː] [kən'tɹɪ(ə)n] [siːk] [ænd; ənd] [lʌvz] ['penəltɪz] ,
True contrition seeks and loves penalties ,
真的 忏悔 寻找 和 爱 处罚 ,
真正的悔罪会寻求并喜爱惩罚，

[bʌt; bət][ˈlɪbərəl][ˈpɑːd(ə)n][ˈəʊnli][rɪ'læks] ['penəltɪz] [ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [heɪt] , [ɔː(r)]
but liberal pardons only relax penalties and cause them to be hated , or
但 自由主义 赦免 仅有的 放松 处罚 和 原因 他们 到 是 憎恨 , 或者
[æ̯t; ət] [liːst] ,
at least ,
在 至少 ,
但自由派的赦免政策只会放松刑罚，导致罪犯遭到憎恨，或者至少.....

[ˈfɜːniʃ] [æn; ən][ə'keɪʒ(ə)n] [[fɔː(r); fə(r)] ['heɪtɪŋ] [ðem; ðəm]] . - .
furnish an occasion [for hating them] . 41 .
提供 一个 场合 [为了 憎恨 他们] . - .
为他们提供[憎恨他们]的机会。41.

[æpə'stɒlɪk][ˈpɑːd(ə)n][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [priːtʃ] [wɪð] ['kɔːʃ(ə)n] ,
Apostolic pardons are to be preached with caution ,
使徒 赦免 是 到 是 布道 和 警告 ,
宣讲使徒赦罪令时要谨慎。

[lest][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [meɪ] ['fɔːlsli] [θɪŋk] [ðem; ðəm] ['prefrəb(ə)] [tuː; tə] [ˈlðə(r)] [gʊd] [wɜːks] [ɒv; əv] [lʌv] .
lest the people may falsely think them preferable to other good works of love .
免得 这 人们 可能 错误地 思考 他们 优选 到 其他 好的 作品 的 爱 .
- .
42 .
- .
免得人们误以为这些行为比其他爱的善行更可取。42.

['krɪstʃənz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt][ðə; ði][pəʊp] [dʌz] [nɒt][ɪn'tend][ðə; ði] ['baɪɪŋ] [ɒv; əv]
Christians are to be taught that the pope does not intend the buying of
基督徒 是 到 是 教授 那 这 教皇 做 不是 打算 这 购买 的
[ˈpɑːd(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [kəm'peəd] [ɪn] ['eni] [wei] [tuː; tə] [wɜːks] [ɒv; əv] ['mɜːsi] . - .
pardons to be compared in any way to works of mercy . 43 .
赦免 到 是 比较的 在 任何 方式 到 作品 的 怜悯 . - .
基督徒应该被教导，教宗绝不希望人们以任何方式将购买赦罪券与行善相提并论。43.

['krɪstʃənz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [ðæt][hiː; hi] [huː] [ɡɪvz] [tuː; tə][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ɔː(r)][lend]
Christians are to be taught that he who gives to the poor or lends
基督徒 是 到 是 教授 那 他 WHO 给予 到 这 贫穷的 或者 借贷
[tuː; tə][ðə; ði] ['niːdi] [dʌz] [ə; eɪ] ['betə(r)] [wɜːk] [ðæn; ðən] ['baɪɪŋ] [ˈpɑːd(ə)n] ; - .
to the needy does a better work than buying pardons ; 44 .
到 这 贫困 做 一个 更好的 工作 比 购买 赦免 ; - .
基督徒应当被教导，施舍穷人或借钱给有需要的人，比买赎罪券做得更好；44.

[brɪ'keɪz; brɪ'kɔːz] [lʌv] [grəʊz] [baɪ] [wɜːks] [ɒv; əv] [lʌv] , [ænd; ənd][mæn] [brɪ'kʌmz] ['betə(r)] ;
Because love grows by works of love , and man becomes better ;
因为 爱 生长 经过 作品 的 爱 , 和 男人 变成 更好的 ;
因为爱因爱的行为而增长，人也因此变得更好；

[bʌt; bət][baɪ][ˈpɑ:d(ə)n][mæn] [dʌz] [nɒt] [grəʊ] [ˈbetə(r)] , [ˈəʊnli][mɔ:(r)] [fri:] [frəm; frəm] [ˈpenəlti] . - .
but by pardons man does not grow better , only more free from penalty . 45 .
但 经过 赦免 男人 做 不是 生长 更好的 , 仅有的 更多的 自由的 从 惩罚 . - .

但赦免并不能使人变得更好，只是使人免受惩罚而已。45.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] [ðæt][hi:; hi] [hu:] [si:z] [ə; eɪ][mæn][ɪn] [ni:d] ,
Christians are to be taught that he who sees a man in need ,
基督徒 是 到 是 教授 那 他 WHO 看到 一个 男人 在 需要 ,
基督徒应当被教导，凡看见有需要的人，

[ænd; ənd] [ˈpɑ:sɪz] [hɪm][baɪ] , [ænd; ənd] [ɡɪvz] [[hɪz; ɪz] [ˈmʌni]] [fɔ:(r); fə(r)][ˈpɑ:d(ə)n] , [pˈɜ:tʃɪsɪz] [nɒt]
and passes him by , and gives [his money] for pardons , purchases not
和 通过 他 经过 , 和 给予 [他的 钱] 为了 赦免 , 购买 不是
[ðə; ði] [ɪnˈdʌldʒənsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊp] ,
the indulgences of the pope ,
这 放纵 的 这 教皇 ,
他从教皇身边走过，把钱花在赎罪券上，而不是购买教皇的赎罪券。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌɪndɪɡˈneɪ(ə)n][ɒv; əv][ɡɒd] . - .
but the indignation of God . 46 .
但 这 愤慨 的 上帝 . - .

但上帝的愤怒。46.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] [ðæt] [ənˈles] [ðeɪ] [hæv; həv][mɔ:(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] [ni:d] ,
Christians are to be taught that unless they have more than they need ,
基督徒 是 到 是 教授 那 除非 他们 有 更多的 比 他们 需要 ,
基督徒应该被教导，除非他们拥有超过所需之物，

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [baʊnd] [tu:; tə] [ki:p] [bæk] [wɒt] [ɪz] [ˈnesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [ˈfæmɪlɪz] ,
they are bound to keep back what is necessary for their own families ,
他们 是 边界 到 保持 后退 什么 是 必要的 为了 他们的 自己的 家庭 ,
他们必然会为自己的家庭保留必需品。

[ænd; ənd][baɪ][nəʊ] [mi:nz] [tu:; tə][ˈskwɒndə(r)][aɪ ˈti:][ɒn][ˈpɑ:d(ə)n] . - .
and by no means to squander it on pardons . 47 .
和 经过 不 方法 到 挥霍 它 在 赦免 . - .

绝不能将其浪费在赦免上。47.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] [ðæt][ðə; ði] [ˈbaɪɪŋ] [ɒv; əv][ˈpɑ:d(ə)n][ɪz][ə; eɪ][ˈmætə(r)][ɒv; əv]
Christians are to be taught that the buying of pardons is a matter of
基督徒 是 到 是 教授 那 这 购买 的 赦免 是 一个 事情 的
[fri:] [wɪl] ,
free will ,
自由的 将要 ,
应该教导基督徒，购买赦罪券是出于自由意志。

[ænd; ənd][nɒt][ɒv; əv] [kəˈmɑ:ndmənt] . - .
and not of commandment . 48 .
和 不是 的 诫命 . - .

而不是诫命。48.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] [ðæt][ðə; ði][pəʊp] , [ɪn] [ˈɡrɑ:ntɪŋ] [ˈpɑ:d(ə)n] , [ni:dz] , [ænd; ənd]
Christians are to be taught that the pope , in granting pardons , needs , and
基督徒 是 到 是 教授 那 这 教皇 , 在 授予 赦免 , 需求 , 和
[ˈðeəfɔ:(r)] [dɪˈzaɪə] ,
therefore desires ,
所以 欲望 ,
基督徒应该被教导，教皇在赦免罪人时，是有需要的，因此也是渴望的。

[ðeə(r)] [dɪˈvaʊt] [preə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈmʌni] [ðeɪ] [brɪŋ] . - .
their devout prayer for him more than the money they bring . 49 .
他们的 虔诚的 祷告 为了 他 更多的 比 这 钱 他们 带来 . - .

他们虔诚地为他祈祷，胜过他们带来的金钱。49.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] [ðæt] [ðə; ði] [pɔ:ps] [ˈpɑ:d(ə)n] [ɑ:(r); ə(r)][ˈju:sf(ə)] ,
Christians are to be taught that the pope's pardons are useful ,
基督徒 是 到 是 教授 那 这 教皇的 赦免 是 有用 ,
基督徒应该被教导教皇的赦免是有用的。

[ɪf] [ðei] [du:; də][nɒt] [pʊt] [ðeə(r)] [trʌst] [ɪn][ðem; ðəm] ; [bʌt; bət][ˌɔ:ltə'geðə(r)][ˈhɑ:mf(ə)] ,
if they do not put their trust in them ; but altogether harmful ,
如果 他们 做 不是 放 他们的 相信 在 他们 ; 但 共 有害 ,
如果他们不信任他们; 但完全有害,

[ɪf] [θru:] [ðem; ðəm] [ðei] [lu:z] [ðeə(r)][fɪə(r)][ɒv; əv][gɒd] . - .
if through them they lose their fear of God . 50 .
如果 通过 他们 他们 失去 他们的 害怕 的 上帝 . - .
如果他们因此而丧失了对上帝的敬畏之心。 50.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [pəʊp] [nju:] [ðə; ði] [ɪg'zækʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
Christians are to be taught that if the pope knew the exactions of the
基督徒 是 到 是 教授 那 如果 这 教皇 知道 这 提取 的 这
[ˈpɑ:d(ə)n] - [ˈpri:tʃə] ,
pardon - preachers ,
赦免 - 传道者 ,
基督徒应该被教导, 如果教皇知道赦罪布道者的敲诈勒索行为,

[hi:; hi] [wʊd] [ˈrɑ:ðə(r)][ðæt] [es 'ti:] . [ˈpi:tərz] [tʃɜ:tʃ] [ʃʊd; ʃəd][gəʊ][tu:; tə] [ˈæʃɪz] ,
he would rather that St . Peter's church should go to ashes ,
他 会 相当 那 英石 . 彼得的 教会 应该 去 到 灰烬 ,
他宁愿圣彼得教堂化为灰烬。

[ðæn; ðən] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɪlt] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði][skɪn] , [fleʃ] [ænd; ənd] [bəʊnz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
than that it should be built up with the skin , flesh and bones of his
比 那 它 应该 是 建造 向上 和 这 皮肤 , 肉 和 骨头 的 他的
[ʃi:p] . - .
sheep . 51 .
羊 . - .
与其说是用羊的皮、肉和骨头建造, 不如说是用羊的皮、肉和骨头建造。 51.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][ðə; ði] [pɔ:ps] [wɪʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz]
Christians are to be taught that it would be the pope's wish , as it is
基督徒 是 到 是 教授 那 它 会 是 这 教皇的 希望 , 作为 它 是
[hɪz; ɪz][ˈdju:ti] ,
his duty ,
他的 责任 ,
基督徒应该被教导, 这既是教皇的意愿, 也是他的职责。

[tu:; tə] [gɪv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈmʌni] [tu:; tə] [ˈveri] [ˈmeni] [ɒv; əv] [ðəʊz] [frɒm; frəm] [hu:m] [ˈsɜ:t(ə)n]
to give of his own money to very many of those from whom certain
到 给 的 他的 自己的 钱 到 非常 许多 的 那些 从 谁 肯定
[ˈhɔ:kə(r)] [ɒv; əv][ˈpɑ:d(ə)n][kə'dʒəʊl] [ˈmʌni] ,
hawkers of pardons cajole money ,
小贩 的 赦免 哄骗 钱 ,
他自掏腰包帮助了许多被某些兜售赦免令的人哄骗钱财的人。

[ˈi:v(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv][es 'ti:] . [ˈpi:tə(r)] [maɪt] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi][səʊld] . - .
even though the church of St . Peter might have to be sold . 52 .
甚至 尽管 这 教会 的 英石 . 彼得 可能 有 到 是 卖 . - .
即使圣彼得教堂可能不得不被卖掉。 52.

[ðə; ði] [ə'ʃʊərəns] [ɒv; əv][sæl'veɪ(ə)n][baɪ] ['letəz] [ɒv; əv]['pɑ:d(ə)n][ɪz][veɪn] , ['i:v(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði]
The assurance of salvation by letters of pardon is vain , even though the
这 保证 的 赦恩 经过 信件 的 赦免 是 徒劳 , 甚至 尽管 这
['kɒmɪsəri] ,
commissary ,
小卖部 ,

即使使者出示赦罪信，凭赦罪信所得到的救赎保证也是徒劳的。

[neɪ] , ['i:v(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði][pəʊp] [hɪm'self] , [wɜ:(r); wə(r)][tu:: tə] [steɪk] [hɪz; ɪz][səʊl][ə'pɒn][,aɪ 'ti:] . - .
nay , even though the pope himself , were to stake his soul upon it . 53 .
不 , 甚至 尽管 这 教皇 他自己 , 是 到 赌注 他的 灵魂 之上 它 . - .

不，即使是教皇本人，也要为此赌上自己的灵魂。53.

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['enəmi:z] [ɒv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][pəʊp] ,
They are enemies of Christ and of the pope ,
他们 是 敌人 的 基督 和 的 这 教皇 ,

他们是基督和教皇的敌人。

[hu:] [bɪd][ðə; ði] [wɜ:d] [ɒv; əv][gɒd][bi:: bi][,ɔ:ltə'geðə(r)]['saɪlənt][ɪn][sʌm; səm] [tʃɜ:tʃɪz] ,
who bid the Word of God be altogether silent in some Churches ,
WHO 出价 这 单词 的 上帝 是 共 沉默的 在 一些 教堂 ,

他们要求在某些教会中完全禁止传讲上帝的圣言。

[ɪn]['ɔ:də(r)] [ðæt] ['pɑ:d(ə)n] [meɪ] [bi:: bi] [pri:tʃ] [ɪn]['ʌðə(r)z] . - .
in order that pardons may be preached in others . 54 .
在 命令 那 赦免 可能 是 布道 在 其他的 . - .

以便赦免之道可以传授给其他人。54.

['ɪndʒəri][ɪz] [dʌn] [ðə; ði] [wɜ:d] [ɒv; əv][gɒd] [wen] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['sɜ:mən] ,
Injury is done the Word of God when , in the same sermon ,
受伤 是 完毕 这 单词 的 上帝 什么时候 , 在 这 相同的 讲道 ,

当在同一篇讲道中，上帝的话语与.....相矛盾时，就构成了对上帝的伤害。

[æn; ən] ['i:kwəl][ɔ:(r)][ə; eɪ][lɒŋgə(r)] [taɪm] [ɪz] [spent] [ɒn] ['pɑ:d(ə)n] [ðæn; ðən][ɒn] [ðɪs] [wɜ:d] . - .
an equal or a longer time is spent on pardons than on this Word . 55 .
一个 平等的 或者 一个 更长 时间 是 花费 在 赦免 比 在 这 单词 . - .

赦免所花费的时间与此圣言所花费的时间相当甚至更长。55.

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:: bi][ðə; ði] [ɪn'ten(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊp] [ðæt] [ɪf] ['pɑ:d(ə)n] , [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ]
It must be the intention of the pope that if pardons , which are a
它 必须 是 这 意图 的 这 教皇 那 如果 赦免 , 哪个 是 一个
['veri] [smɔ:l] [θɪŋ] ,
very small thing ,
非常 小的 事物 ,

教宗的意图一定是，如果赦免——这是一件非常小的事情——

[ɑ:(r); ə(r)] ['selɪbreɪtɪd] [wɪð] [wʌn] [bel] , [wɪð] ['sɪŋg(ə)l] [prəu'seʃən] [ænd; ənd] ['serɪmənɪz] , [ðen] [ðə; ði]
are celebrated with one bell , with single processions and ceremonies , then the
是 著名 和 一 钟 , 和 单身的 游行 和 仪式 , 然后 这
['gɒsp(ə)l] ,
Gospel ,
福音 ,

庆祝活动以一次鸣钟、一次游行和仪式进行，然后是福音书朗诵。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['veri] ['greɪtɪst] [θɪŋ] , [ʃʊd; ʃəd][bi:: bi] [pri:tʃ] [wɪð] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [belz] ,
which is the very greatest thing , should be preached with a hundred bells ,
哪个 是 这 非常 最 事物 , 应该 是 布道 和 一个 百 铃铛 ,

这是最伟大事，应该用一百个钟声来宣扬。

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [prəu'seʃən] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['serɪmənɪz] . - .
a hundred processions , a hundred ceremonies . 56 .
一个 百 游行 , 一个 百 仪式 . - .

一百场游行，一百场仪式。56.

[ðə; ði] " ['trezəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] , " [aʊt][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][pəʊp][gra:nts] [ɪn'dʌldʒənsɪz] ,
The " treasures of the Church , " out of which the pope grants indulgences ,
这 " 宝藏 的 这 教会 , " 出去 的 哪个 这 教皇 拨款 放纵 ,
教宗从中颁布赎罪券的“教会宝藏”,

[ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [sə'fɪntli] [nemd] [ɔ:(r)] [nəʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['pi:p(ə)][ɒv; əv] [kraɪst] . - .
are not sufficiently named or known among the people of Christ . 57 .
是 不是 足够 命名 或者 已知 之中 这 人们 的 基督 . - .
在基督的信徒中, 他们的名字或名声并不为人所知。57.

[ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['tempərəl] ['trezəz] [ɪz] ['sɜ:t(ə)nli] ['eɪdɪdənt] ,
That they are not temporal treasures is certainly evident ,
那 他们 是 不是 颀 宝藏 是 当然 明显 ,
它们并非短暂的财富, 这一点显而易见。

[fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vendəz] [du:; də][nɒt][pɔ:(r)][aʊt] [sʌtʃ] ['trezəz] [səʊ] ['i:zəli] , [bʌt; bət]
for many of the vendors do not pour out such treasures so easily , but
为了 许多 的 这 供应商 做 不是 倒 出去 这样的 宝藏 所以 容易地 , 但
[ʼəʊnli]['gæðə(r)][ðəm; ðəm] . - .
only gather them . 58 .
仅有的 收集 他们 : - .
因为许多商贩不会轻易倾倒这些宝贝, 他们只是收集它们。58.

[nɔ:(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðə; ði]['merɪts][ɒv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪnts] , [fɔ:(r); fə(r)]['i:v(ə)n] [wɪ'ðaʊt]
Nor are they the merits of Christ and the Saints , for even without
也不 是 他们 这 优点 的 基督 和 这 圣徒队 , 为了 甚至 没有
[ðə; ði][pəʊp] ,
the pope ,
这 教皇 ,
这些功德也并非基督和圣徒的功德, 因为即使没有教皇,

[ðɪ:z] [ɔ:lweɪz] [wɜ:k] [greɪs] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ɪnə(r)][mæn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [krɒs] , [deθ] ,
these always work grace for the inner man , and the cross , death ,
这些 总是 工作 优雅 为了 这 内 男人 , 和 这 叉 , 死亡 ,
这些总是能给内心带来恩典, 而十字架和死亡,
[ænd; ənd] [hel] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['aʊtwəd] [mæn] . - .
and hell for the outward man . 59 .
和 地狱 为了 这 向外 男人 : - .
而对于外表的人来说, 地狱就在眼前。59.

[es'ti:] . ['lɒrəns] [sed] [ðæt][ðə; ði] ['trezəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃɪz]
St . Lawrence said that the treasures of the Church were the Church's
英石 : 劳伦斯 说 那 这 宝藏 的 这 教会 是 这 教会的
[pɔ:(r); pʊə(r)] ,
poor ;
贫穷的 ,
圣劳伦斯说, 教会的宝藏是教会的穷人。

[bʌt; bət][hi:; hi] [spəʊk] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['ju:sɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:d] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [taɪm] . - .
but he spoke according to the usage of the word in his own time . 60 .
但 他 辐 根据 到 这 用法 的 这 单词 在 他的 自己的 时间 : - .
但他说话的方式符合他那个时代的用词习惯。60.

[wɪ'ðaʊt] ['ræʃnəs] [wi:; wi] [seɪ] [ðæt][ðə; ði] [ki:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] , ['gɪv(ə)n][baɪ] [kraɪsts] ['merɪt] ,
Without rashness we say that the keys of the Church , given by Christ's merit ,
没有 鲁莽 我们 说 那 这 钥匙 的 这 教会 , 给定 经过 基督的 优点 ,
[ɑ:(r); ə(r)] [ðæt] ['trezə(r)] ; - .
are that treasure ; 61 .
是 那 宝藏 ; - .
我们毫不轻率地说, 教会的钥匙, 是基督的功德所赐予的宝藏; 61.

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ 'ti:][ɪz][klɪə(r)][ðæt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'mɪ](ə)n] [ɒv; əv] ['penəltɪz] [ænd; ənd][ɒv; əv] [rɪ'zɜ:vð]
For it is clear that for the remission of penalties and of reserved
为了 它 是 清除 那 为了 这 缓解 的 处罚 和 的 预订的
[keɪsɪz] ,
cases ,
案例 ,

很显然，对于减免罚款和保留案件，

[ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][pəʊp] [ɪz][ɒv; əv][ɪt'self] [sə'fɪ](ə)nt] . - .
the power of the pope is of itself sufficient . 62 .
这 力量 的 这 教皇 是 的 本身 充足的 . - .

教皇的权力本身就足够了。62.

[ðə; ði] [tru:] ['trezə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɪz][ðə; ði][məʊst][həʊli][gɒsp(ə)][ɒv; əv][ðə; ði]['glɔ:ri][ænd; ənd]
The true treasure of the Church is the Most Holy Gospel of the glory and
这 真的 宝藏 的 这 教会 是 这 最多 圣 福音 的 这 荣耀 和
[ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][gɒd] . - .
the grace of God . 63 .
这 优雅 的 上帝 . - .

教会真正的宝藏是上帝荣耀和恩典的至圣福音。63.

[bʌt; bət] [ðɪs] ['trezə(r)] [ɪz]['næt](ə)rəli][məʊst] ['əʊdiəs] , [fɔ:(r); fə(r)][aɪ 'ti:] [meɪks] [ðə; ði][fɜ:st][tu:; tə][bi:; bi]
But this treasure is naturally most odious , for it makes the first to be
但 这 宝藏 是 自然 最多 令人厌恶的 , 为了 它 制作 这 第一的 到 是
[lɑ:st] . - .
last . 64 .
最后的 . - .

但这种宝藏自然是最令人憎恶的，因为它使第一者成为最后者。64.

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ðə; ði] ['trezə(r)] [ɒv; əv] [ɪn'dʌldʒənsɪz] [ɪz]['næt](ə)rəli][məʊst][ək'septəb(ə)] ,
On the other hand , the treasure of indulgences is naturally most acceptable ,
在 这 其他 手 , 这 宝藏 的 放纵 是 自然 最多 可接受 ,
[ɒnəʊ] ,
另一方面，丰厚的赎罪券自然是最受人们欢迎的。

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ 'ti:] [meɪks] [ðə; ði][lɑ:st][tu:; tə][bi:; bi][fɜ:st] . - .
for it makes the last to be first . 65 .
为了 它 制作 这 最后的 到 是 第一的 . - .

因为它使最后的人成为第一个。65。

['ðeəfɔ:(r)] [ðə; ði] ['trezəz] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒsp(ə)][ɑ:(r); ə(r)][nets] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['fɔ:məli]
Therefore the treasures of the Gospel are nets with which they formerly
所以 这 宝藏 的 这 福音 是 网 和 哪个 他们 以前
[wɜ:(r); wə(r)][wəʊnt][tu:; tə] [fɪʃ] [fɔ:(r); fə(r)][men][ɒv; əv] ['rɪtʃɪz] . - .
were wont to fish for men of riches . 66 .
是 惯于 到 鱼 为了 男人 的 财富 . - .

因此，福音的宝藏就像他们以前用来捕捞富人的网一样。66.

[ðə; ði] ['trezəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌldʒənsɪz] [ɑ:(r); ə(r)][nets] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] [naʊ] [fɪʃ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
The treasures of the indulgences are nets with which they now fish for the
这 宝藏 的 这 放纵 是 网 和 哪个 他们 现在 鱼 为了 这
['rɪtʃɪz] [ɒv; əv][men] . - .
riches of men . 67 .
财富 的 男人 . - .

赎罪券的宝藏就像渔网，他们现在用这些渔网捕捞人类的财富。67.

[ðə; ði] [ɪn'dʌldʒənsɪz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pri:tʃə] [kraɪ][æz; əz][ðə; ði] " ['greɪtɪst] ['greɪsɪz] " [ɑ:(r); ə(r)] [nəʊn]
The indulgences which the preachers cry as the " greatest graces " are known
这 放纵 哪个 这 传道者 哭 作为 这 " 最 恩典 " 是 已知
[tu:; tə][bi:; bi]['tru:li] [sʌtʃ] ,
to be truly such ,
到 是 真的 这样的 ,

那些被传教士们称为“最大恩典”的赦免，众所周知确实如此。

[ɪn][səʊ][fɑ:(r)][æz; əz] [ðeɪ] [prə'məʊt] [geɪn] . - .
in so far as they promote gain . 68 .
在 所以 远的 作为 他们 推动 获得 . - .

就其促进收益而言。68.

[jet] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] [tru:θ] [ðə; ði] ['veri] [smɔ:lɪst] ['greɪsɪz] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv] [gɒd]
Yet they are in truth the very smallest graces compared with the grace of God
然而 他们 是 在 真相 这 非常 最小 恩典 比较的 和 这 优雅 的 上帝
[ænd; ənd][ðə; ði]['paɪəti][ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] . - .
and the piety of the Cross . 69 .
和 这 虔诚 的 这 叉 . - .

然而，与上帝的恩典和十字架的虔诚相比，这些恩典实际上微不足道。69.

['bɪʃəp] [ænd; ənd]['kɪʃərət; ,kɪʃ'reɪt][ɑ:(r); ə(r)] [baʊnd] [tu:; tə][əd'mɪt][ðə; ði]['kɑ:mɪsɪz; 'kɑ:məsɪz][ɒv; əv]
Bishops and curates are bound to admit the commissaries of
主教们 和 策展人 是 边界 到 承认 这 军需品商店 的
[æpə'stɒlɪk]['pɑ:d(ə)n] , [wɪð] [ɔ:l] ['revərəns] . - .
apostolic pardons , with all reverence . 70 .
使徒的 赦免 , 和 全部 尊敬 . - .

主教和副主教有义务以极大的敬意接待宗座赦罪使节。70.

[bʌt; bət] [stɪl] [mɔ:(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [baʊnd] [tu:; tə] [streɪn] [ɔ:l][ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [ə'tend] [wɪð] [ɔ:l]
But still more are they bound to strain all their eyes and attend with all
但 仍然 更多的 是 他们 边界 到 拉紧 全部 他们的 眼睛 和 出席 和 全部
[ðeə(r)] [ɪəz] ,
their ears ,
他们的 耳朵 ,

但他们更应该睁大眼睛，竖起耳朵仔细聆听。

[lest] [ðɪ:z] [men] [pri:tʃ] [ðeə(r)][əʊn] [dri:mz] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪ](ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊp] .
lest these men preach their own dreams instead of the commission of the pope .
免得 这些 男人 布道 他们的 自己的 梦境 反而 的 这 委员会 的 这 教皇 .
- .
71 .
- .

免得这些人宣扬自己的梦想，而不是教皇的使命。71.

[hi:; hi] [hu:] [spi:ks] [ə'genst] [ðə; ði] [tru:θ] [ɒv; əv][æpə'stɒlɪk]['pɑ:d(ə)n] , [let] [hɪm][bi:; bi] [ə'næθəmə]
He who speaks against the truth of apostolic pardons , let him be anathema
他 WHO 说话 反对 这 真相 的 使徒的 赦免 , 让 他 是 诅咒
[ænd; ənd] [ə'kɜ:sɪd] ! - .
and accursed ! 72 .
和 被诅咒的 ! - .

凡反对使徒赦罪真理的人，都应当受咒诅和诅咒！72.

[bʌt; bət][hi:; hi] [hu:] [gɑ:dz] [ə'genst] [ðə; ði] [lʌst] [ænd; ənd]['laɪs(ə)ns][ɒv; əv][ðə; ði]['pɑ:d(ə)n] - ['pri:tʃə] ,
But he who guards against the lust and license of the pardon - preachers ,
但 他 WHO 守卫 反对 这 欲望 和 执照 的 这 赦免 - 传道者 ,
[let] [hɪm][bi:; bi]['blesɪd; blest] ! - .
let him be blessed ! 73 .
让 他 是 蒙福 ! - .

但凡警惕赦罪布道者的淫欲和放荡行为的人，都必蒙福！73.

[ðə; ði][pəʊp]['dʒʌstli] ['θʌndəz] [ə'genst] [ðəʊz] [hu:] , [baɪ]['eni] [ɑ:t] ,
The pope justly thunders against those who , by any art ,
这 教皇 公正地 雷声 反对 那些 WHO , 经过 任何 艺术 ,
教皇义正辞严地谴责那些使用任何手段的人，
[kən'traɪv] [ðə; ði]['ɪndʒəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['træfɪk] [ɪn] ['pɑ:d(ə)n] . - .
contrive the injury of the traffic in pardons . 74 .
精心策划 这 受伤 的 这 交通 在 赦免 . - .

策划对赦免中的交通造成伤害。74.

[bʌt; bət] [mʌtʃ] [mɔ:(r)] [dʌz] [hi:; hi][ɪn'tend][tu:; tə]['θʌndə(r)] [ə'genst] [ðəʊz] [hu:] [ju:z][ðə; ði]['pri:tekst]
But much more does he intend to thunder against those who use the pretext
但 很多 更多的 做 他 打算 到 雷 反对 那些 WHO 使用 这 借口
[ɒv; əv]['pɑ:d(ə)n][tu:; tə][kən'traɪv][ðə; ði]['ɪndʒəri][ɒv; əv]['həʊli] [lʌv] [ænd; ənd][tru:θ] . - .
of pardons to contrive the injury of holy love and truth . 75 .
的 赦免 到 精心策划 这 受伤 的 圣 爱 和 真相 . - .

但他更打算严厉谴责那些以赦免为借口，企图伤害神圣的爱与真理的人。75

[tu:; tə] [θɪŋk] [ðə; ði]['peɪpl] ['pɑ:d(ə)n][səʊ] [greɪt] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [əb'zɒlv] [ə; eɪ][mæn]['i:v(ə)n] [ɪf] [hi:; hi]
To think the papal pardons so great that they could absolve a man even if he
到 思考 这 教皇 赦免 所以 伟大的 那 他们 可以 开脱 一个 男人 甚至 如果 他
[hæd; həd] [kə'mɪtrɪd] [æn; ən][ɪm'pɒsəb(ə)][sɪn][ænd; ənd]['vaɪələɪtrɪd][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][gɒd] — [ðɪs] [ɪz]
had committed an impossible sin and violated the Mother of God — this is
有 坚定的 一个 不可能的 罪 和 违反 这 母亲 的 上帝 — 这 是
[ˈmædnəs] . - .
madness . 76 .
疯狂 . - .

认为教皇的赦免权如此之大，以至于即使一个人犯下了不可能犯下的罪行，亵渎了天主之母，教皇也能赦免他——这简直
是疯了。76.

[wi:; wi][seɪ] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] ,
We say , on the contrary ,
我们 说 , 在 这 相反 ,

相反，我们认为，

[ðæt][ðə; ði]['peɪpl] ['pɑ:d(ə)n][ɑ:(r); ə(r)][nɒt]['eɪb(ə)][tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['veri] [li:st] [ɒv; əv] ['vi:niəl] [sɪnz] ,
that the papal pardons are not able to remove the very least of venial sins ,
那 这 教皇 赦免 是 不是 有能力的 到 消除 这 非常 至少 的 可怜的 罪孽 ,
教皇的赦免甚至无法消除最轻微的罪过。

[səʊ][fa:(r)][æz; əz][ɪts] [ɡɪlt] [ɪz] [kən'sɜ:nd] . - .
so far as its guilt is concerned . 77 .
所以 远的 作为 它是 有罪 是 担心的 . - .

就其罪行而言。77.

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] ['i:v(ə)n][,es 'ti:] . ['pi:tə(r)] , [ɪf] [hi:; hi][wɜ:(r); wə(r)] [naʊ] [pəʊp] , [kʊd; kəd][nɒt] [brɪ'stəʊ]
It is said that even St . Peter , if he were now Pope , could not bestow
它 是 说 那 甚至 英石 . 彼得 , 如果 他 是 现在 教皇 , 可以 不是 赐给
[ˈgreɪtə(r)][ˈgreɪsɪz] ;
greater graces ;
更大的 恩典 ;

据说，即使圣彼得现在是教皇，也无法赐予更大的恩典；

[ðɪs] [ɪz] ['blæsfəmi] [ə'genst] [,es 'ti:] . ['pi:tə(r)][ænd; ənd] [ə'genst] [ðə; ði][pəʊp] . - .
this is blasphemy against St . Peter and against the pope . 78 .
这 是 亵渎神明 反对 英石 . 彼得 和 反对 这 教皇 . - .

这是对圣彼得和教皇的亵渎。78.

[wi:; wi][seɪ] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðæt] ['i:v(ə)n][ðə; ði]['prez(ə)nt][pəʊp] , [ænd; ənd] ['eni] [pəʊp][æt; ət][ɔ:l] ,
We say , on the contrary , that even the present pope , and any pope at all ,
我们 说 , 在 这 相反 , 那 甚至 这 展示 教皇 , 和 任何 教皇 在 全部 ,

相反，我们认为，即使是现任教皇，以及任何一位教皇，

[hæz; həz]['greɪtə(r)][ˈgreɪsɪz][æt; ət][hɪz; ɪz][dɪ'spəʊz(ə)] ; [tu:; tə][wɪt] , [ðə; ði]['gɒsp(ə)] , [p'aʊəz] , [ɡɪfts] [ɒv; əv]
has greater graces at his disposal ; to wit , the Gospel , powers , gifts of
有 更大的 恩典 在 他的 处理 ; 到 有 , 这 福音 , 权力 , 礼物 的
[ˈhi:lɪŋ] ,
healing ,
康复 ,

他拥有更大的恩典；即福音、能力、医治的恩赐。

[et 'setərə; ɪt 'setərə] . , [æz; əz][aɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][aɪ] . [kə'rinθiənz] [ˌɛksaɪ'aɪ] . - .
etc . , as it is written in I . Corinthians xii . 79 .
ETC . , 作为 它 是 书面 在 我 . 哥林多前书 十二 . - .
等等，正如哥林多前书 12:79 所写。

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [krɒs] , [ɪm'bleɪznd] [wɪð] [ðə; ði] ['peɪpl] [ɑːmz] ,
To say that the cross , emblazoned with the papal arms ,
到 说 那 这 叉 , 饰有 和 这 教皇 武器 ,
也就是说，十字架上饰有教皇的徽章，

[wɪtʃ] [ɪz][set] [ʌp] [[baɪ][ðə; ði] ['priːtʃə] [ɒv; əv] [ɪn'dʌldʒənsɪz]] ,
which is set up [by the preachers of indulgences] ,
哪个 是 放 向上 [经过 这 传道者 的 放纵] ,
这是（兜售赎罪券的）人为设立的。

[ɪz][ɒv; əv][iːkwəl] [wɜːθ] [wɪð] [ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] [kraɪst] , [ɪz] ['blæsfəmi] . - .
is of equal worth with the Cross of Christ , is blasphemy . 80 .
是 的 平等的 值得 和 这 叉 的 基督 , 是 亵渎神明 . - .
与基督的十字架同等有价值，是亵渎神明的行为。80.

[ðə; ði] ['bɪʃəp] , [ˈkjʊərət; ˌkjʊ'reɪt][ænd; ənd] [θiːə'ləʊdʒən] [huː] [ə'laʊ] [sætʃ] [tʊːk] [tuː; tə][biː; bi] [spred]
The bishops , curates and theologians who allow such talk to be spread
这 主教们 , 策展人 和 神学家 WHO 允许 这样的 讲话 到 是 传播
[ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] ,
among the people ,
之中 这 人们 ,
那些允许这种言论在民众中传播的主教、牧师和神学家们，

[wɪl] [hæv; həv][æn; ən] [ə'kaʊnt] [tuː; tə]['rendə(r)] . - .
will have an account to render . 81 .
将要 有 一个 帐户 到 使成为 . - .
将有一个账户来渲染.81。

[ðɪs] [ʌn'braɪd(ə)ld] ['priːtʃɪŋ] [ɒv; əv][ˈpɑːd(ə)n] [meɪks] [aɪ 'tiː][nəʊ] ['iːzi] ['mætə(r)] , ['iːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)]
This unbridled preaching of pardons makes it no easy matter , even for
这 不受约束的 布道 的 赦免 制作 它 不 简单的 事情 , 甚至 为了
['lɜːnɪd] [men] ,
learned men ,
学习 男人 ,
这种肆无忌惮地宣扬赦免的做法，即使对博学之士来说，也并非易事。

[tuː; tə]['reskjʊː][ðə; ði] ['revərəns] [djuː][tuː; tə][ðə; ði][pəʊp][frɒm; frəm]['slɑːndə(r)] ,
to rescue the reverence due to the pope from slander ,
到 救援 这 尊敬 到期的 到 这 教皇 从 诽谤 ,
为了挽回教皇应有的尊严，使其免受诽谤。

[ɔː(r)][iːv(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈruːd] [[ˈkwɛstʃənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['leɪəti] . - .
or even from the shrewd questionings of the laity . 82 .
或者 甚至 从 这 精明 质询 的 这 俗人 . - .
甚至来自普通信徒的精辟提问。82.

[tuː; tə][wɪt] : — " [waɪ] [dʌz] [nɒt][ðə; ði][pəʊp] ['empti] ['pɜːgət(ə)ri] ,
To wit : — " Why does not the pope empty purgatory ,
到 有 : — " 为什么 做 不是 这 教皇 空的 炼狱 ,
具体而言：“为什么教皇不清空炼狱，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ˈhəʊli] [lʌv] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['daɪə(r)] [niːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊlz] [ðæt]
for the sake of holy love and of the dire need of the souls that
为了 这 清酒 的 圣 爱 和 的 这 可怕的 需要 的 这 灵魂 那
[ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ,
are there ,
是 那里 ,
为了神圣的爱，也为了那里灵魂的迫切需要，

[ɪf] [hiː; hi] [riˈdiːm] [æn; ən] [ˈɪnfɪnət] [ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [səʊlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [ˈmɪzrəbl]
if he redeems an infinite number of souls for the sake of miserable
如果 他 赎回 一个 无限 数字 的 灵魂 为了 这 清酒 的 悲惨的
[ˈmʌni] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [tʃɜːtʃ] ?
money with which to build a Church ?
钱 和 哪个 到 建造 一个 教会 ?

如果他为了建造教堂而花费区区几分钱，却能救赎无数的灵魂呢？

[ðə; ði][fɔːmə(r)][ˈriːz(ə)nz] [wʊd] [biː; bi][məʊst][dʒʌst] ; [ðə; ði][ˈlætə(r)][ɪz][məʊst][ˈtrɪviəl] . " - .
The former reasons would be most just ; the latter is most trivial . " 83 .
这 以前的 原因 会 是 最多 只是 ; 这 后者 是 最多 琐碎的 . " - .

前者是最正当的理由；后者是最微不足道的。“83.

[əˈgen] : — " [waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmɔːtʃəri] [ænd; ɐnd] [ˌænrɪvɜːsəri] [ˈmæsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ded]
Again : — " Why are mortuary and anniversary masses for the dead
再次 : — " 为什么 是 殡仪馆 和 周年纪念日 群众 为了 这 死的
[kənˈtɪnjuːd] ,
continued ,
持续 ,

再次问道：“为什么还要继续举行追悼会和周年纪念弥撒来悼念逝者？”

[ænd; ɐnd] [waɪ] [dʌz] [hiː; hi][nɒt] [rɪˈtɜːn] [ɔː(r)] [pəˈmɪt] [ðə; ði] [wɪðˈdrɔːəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdaʊmənts]
and why does he not return or permit the withdrawal of the endowments
和 为什么 做 他 不是 返回 或者 允许 这 退出 的 这 捐赠基金
[ˈfaʊndɪd] [ɒn][ðeə(r)][brɪˈhɑːf] ,
founded on their behalf ,
创立 在 他们的 代表 ,

他为什么不归还或允许撤回以他们名义设立的捐赠基金？

[sɪns] [ˌaɪˈtiː][ɪz] [rɒŋ] [tuː; tə] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪˈdiːmd] ? " - .
since it is wrong to pray for the redeemed ? " 84 .
自从 它 是 错误的 到 祈祷 为了 这 已赎回 ? " - .

为已得救的人祈祷是错误的吗？“84.

[əˈgen] : — " [wɒt] [ɪz] [ðɪs] [njuː] [ˈpaɪəti][ɒv; əv][gɒd][ænd; ɐnd][ðə; ði][pəʊp] ,
Again : — " What is this new piety of God and the pope ,
再次 : — " 什么 是 这 新的 虔诚 的 上帝 和 这 教皇 ,

再说一遍：“这种对上帝和教皇的新虔诚是什么？”

[ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmʌni] [ðeɪ] [əˈlaʊ] [ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz][ɪmˈpaɪəs; ˈɪmpɪəs][ænd; ɐnd][ðeə(r)] [ˈenəmi] [tuː; tə]
that for money they allow a man who is impious and their enemy to
那 为了 钱 他们 允许 一个 男人 WHO 是 不敬 和 他们的 敌人 到
[baɪ] [aʊt] [ɒv; əv] [ˈpɜːgət(ə)ri] [ðə; ði][ˈpaɪəs] [səʊl][ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv][gɒd] ,
buy out of purgatory the pious soul of a friend of God ,
买 出去 的 炼狱 这 虔诚的 灵魂 的 一个 朋友 的 上帝 ,

他们为了金钱，竟然允许一个不敬神明、与他们对立的人，从炼狱中赎回一位虔诚的上帝之友的灵魂。

[ænd; ɐnd][duː; də][nɒt][ˈrɑːðə(r)] , [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ɒv; əv] [ðæt] [ˈpaɪəs][ænd; ɐnd] [brɪˈlʌvɪd] [səʊlz] [əʊn] [niːd] ,
and do not rather , because of that pious and beloved soul's own need ,
和 做 不是 相当 , 因为 的 那 虔诚的 和 心爱 灵魂的 自己的 需要 ,

相反，不要因为那位虔诚而受人爱戴的灵魂自身的需要而这样做。

[friː] [ˌaɪˈtiː][fɔː(r); fə(r)][pjʊə(r)] [ˈlʌvz] [seɪk] ? " - .
free it for pure love's sake ? " 85 .
自由的 它 为了 纯的 爱的 清酒 ? " - .

为了纯粹的爱而释放它？“85.

[ə'gen] : — " [waɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ˌpenɪ'tenʃl] ['kænənɪz] [lɒŋ] [sɪns] [ɪn][f'æktʃuəl][fækt][ænd; ənd] [θru:]
Again : — "**Why are the penitential canons long since in actual fact and through**
再次 : — " 为什么 是 这 忏悔 教规 长的 自从 在 实际的 事实 和 通过
[dɪs'ju:s]['æbrəugeɪt][ænd; ənd] [ded] ,
disuse abrogated and dead ,
废弃 废除 和 死的 ;
再次: ——“为什么忏悔教规实际上早已因废弃而失效,

[naʊ] [f'sætɪsfɑɪd][baɪ][ðə; ði] [gɾɑ:ntɪŋ] [pʊv; əv] [ɪn'dʌldʒənsɪz] , [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [sti:l] [ə'laɪv]
now satisfied by the granting of indulgences , as though they were still alive
现在 使满意 经过 这 授予 的 放纵 , 作为 尽管 他们 是 仍然 活
[ænd; ənd][ɪn] [fɔ:s] ? " - .
and in force ? " 86 .
和 在 力量 ? " - .
现在, 人们满足于颁发赎罪券, 就好像它们仍然有效一样? “86.

[ə'gen] : — " [waɪ] [dʌz] [nɒt][ðə; ði][pəʊp] , [hu:z] [welθ] [ɪz][tu:; tə] - [deɪ] [gɾeɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]
Again : — "**Why does not the pope , whose wealth is to - day greater than the**
再次 : — " 为什么 做 不是 这 教皇 , 谁 财富 是 到 - 天 更大的 比 这
[rɪtʃɪz] [pʊv; əv][ðə; ði] [rɪtʃɪst] ,
riches of the richest ,
财富 的 这 最富有的 ,
再说一遍: “为什么教皇的财富如今比最富有的人的财富还要多,

[bɪld] [dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [tʃɜ:tʃ] [pʊv; əv][es 'ti:] . [ˈpi:tə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈmʌni] ,
build just this one church of St . Peter with his own money ,
建造 只是 这 一 教会 的 英石 . 彼得 和 他的 自己的 钱 ,
他用自己的钱只建了这一座圣彼得教堂。
[ˈrɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] [wɪð] [ðə; ði] [ˈmʌni] [pʊv; əv][pɔ:(r); pʊə(r)] [bɪl'i:vəz] ? " - .
rather than with the money of poor believers ? " 87 .
相当 比 和 这 钱 的 贫穷的 信徒 ? " - .
而不是用贫穷信徒的钱? “87.

[ə'gen] : — " [wɒt] [ɪz][aɪ 'ti:] [ðæt] [ðə; ði][pəʊp][ri'mɪt, 'ri:mit] , [ænd; ənd] [wɒt] [pɑ:,tɪsɪ'peɪʃn] [dʌz]
Again : — "**What is it that the pope remits , and what participation does**
再次 : — " 什么 是 它 那 这 教皇 汇款 , 和 什么 参与 做
[hi:; hi][gɾɑ:nt][tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] ,
he grant to those who ,
他 授予 到 那些 WHO ,
再说一遍: “教宗究竟赦免了什么? 他又给予那些.....的人什么参与权? ”

[baɪ] [ˈpɜ:fɪkt] [kən'tɾɪ(ə)n] , [hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə] [fʊl] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [pɑ:,tɪsɪ'peɪʃn] ? " - .
by perfect contrition , have a right to full remission and participation ? " 88 .
经过 完美的 忏悔 , 有 一个 正确的 到 满的 缓解 和 参与 ? " - .
凭借完全的忏悔, 是否有权获得完全的赦免和参与? “88.

[ə'gen] :
Again :
再次 :
再次:
— " [wɒt] [gɾeɪtə(r)] ['blesɪŋ] [kʊd; kəd] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ðæn; ðən] [ɪf] [ðə; ði][pəʊp]
— "**What greater blessing could come to the Church than if the pope**
— " 什么 更大的 祝福 可以 来 到 这 教会 比 如果 这 教皇
[wɜ:(r); wə(r)][tu:; tə][du:; də][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [taɪmz][ə; eɪ] [deɪ] [wɒt] [hi:; hi] [naʊ] [dʌz] [wʌns] ,
were to do a hundred times a day what he now does once ,
是 到 做 一个 百 时代 一个 天 什么 他 现在 做 一次 ,
“如果教宗每天做一百次他现在做一次的事情, 对教会来说还有什么比这更大的祝福呢? ”

[ænd; ənd] [br'stəʊ] [ɒn] ['evri] [br'li:və(r)] [ði:z] [ri'miʃən] [ænd; ənd] [pɑːtɪs'peɪʃn] ? " - .
and bestow on every believer these remissions and participations ? " 89 .
和 赐给 在 每一个 信徒 这些 缓解 和 参与 ? " - .

并赐予每个信徒这些赦免和参与？ “89.

" [sɪns] [ðə; ði][pəʊp] , [baɪ][hɪz; ɪz]['pɑ:d(ə)n] , [si:k] [ðə; ði][sæl'veɪ(ə)n][ɒv; əv][səʊlz]['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən]
" **Since the pope , by his pardons , seeks the salvation of souls rather than**
" 自从 这 教皇 , 经过 他的 赦免 , 寻找 这 救恩 的 灵魂 相当 比
[ˈmʌni] ,
money ,
钱 ,

“既然教皇通过赦免来寻求灵魂的救赎而不是金钱，

[waɪ] [dʌz] [hi:; hi][sə'spend][ðə; ði][ɪn'dʌldʒənsɪz] [ænd; ənd]['pɑ:d(ə)n] ['grɑ:ntɪd] [hɪətu'fɔ:(r)] , [sɪns] [ði:z]
why does he suspend the indulgences and pardons granted heretofore , since these
为什么 做 他 暂停 这 放纵 和 赦免 的确 此前 , 自从 这些
[hæv; həv]['i:kwəl] ['efɪkəsi] ? " - .
have equal efficacy ? " 90 .
有 平等的 功效 ? " - .

既然这些赦免和特赦与之前的赦免和特赦具有相同的效力，他为何要暂停这些赦免和特赦呢？ “90.

[tu:; tə] [rɪ'pres] [ði:z] ['ɑ:gjʊm(ə)nts][ænd; ənd] ['skru:plz] [ɒv; əv][ðə; ði]['lerəti][baɪ] [fɔ:s] [ə'ləʊn] ,
To repress these arguments and scruples of the laity by force alone ,
到 抑 这些 论点 和 顾虑 的 这 俗人 经过 力量 独自的 ,
仅凭武力镇压这些普通民众的论点和顾虑，

[ænd; ənd][nɒt][tu:; tə] [rɪ'zɒlv] [ðem; ðəm][baɪ] ['gɪvɪŋ] ['ri:z(ə)nz] ,
and not to resolve them by giving reasons ,
和 不是 到 解决 他们 经过 给予 原因 ,
而不是通过给出理由来解决这些问题。

[ɪz][tu:; tə][ɪk'spəʊz][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ænd; ənd][ðə; ði][pəʊp][tu:; tə][ðə; ði]['rɪdɪkjʊ:l][ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmi:z] ,
is to expose the Church and the pope to the ridicule of their enemies ,
是 到 暴露 这 教会 和 这 教皇 到 这 嘲笑 的 他们的 敌人 ,
目的是让教会和教皇遭受敌人的嘲笑。

[ænd; ənd][tu:; tə] [meɪk] ['krɪstjənz] [ʌn'hæpi] . - .
and to make Christians unhappy . 91 .
和 到 制作 基督徒 不开心 . - .
并让基督徒不高兴。 91.

[ɪf] , ['ðeəfɔ:(r)] , ['pɑ:d(ə)n][wɜ:(r); wə(r)] [pri:tʃ] [ə'kɔ:dn] [tu:; tə][ðə; ði]['spɪrɪt][ænd; ənd][maɪnd][ɒv; əv]
If , therefore , pardons were preached according to the spirit and mind of
如果 , 所以 , 赦免 是 布道 根据 到 这 精神 和 头脑 的
[ðə; ði][pəʊp] ,
the pope ,
这 教皇 ,

因此，如果赦罪的宣讲是按照教皇的精神和意愿进行的，

[ɔ:l] [ði:z] [daut] [wɒd] [bi:; bi] ['redɪli] [rɪ'zɒlvd] ; [neɪ] , [ðeɪ] [wɒd] [nɒt][ɪg'zɪst] . - .
all these doubts would be readily resolved ; nay , they would not exist . 92 .
全部 这些 疑虑 会 是 容易 已解决 ; 不 , 他们 会 不是 存在 . - .

所有这些疑虑都会很容易地得到解决；不，它们根本不会存在。 92.

[ə'weɪ] , [ðen] , [wɪð] [ɔ:l] [ðəʊz] ['prɒfɪts] [hu:] [seɪ][tu:; tə][ðə; ði]['pi:p(ə)][ɒv; əv] [kraɪst] ,
Away , then , with all those prophets who say to the people of Christ ,
离开 , 然后 , 和 全部 那些 先知 WHO 说 到 这 人们 的 基督 ,
那么，那些对基督的子民说：

" [pi:s] , [pi:s] , " [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [pi:s] ! - .
" **Peace , peace , " and there is no peace ! 93 .**
" 和平 , 和平 , " 和 那里 是 不 和平 ! - .

“和平，和平”，可是根本没有和平！ 93.

[ˈblesɪd; blest][biː; bi][ɔːl] [ðəʊz] [ˈprɒfɪts] [huː] [seɪ][tuː; tə][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][ɒv; əv] [kraɪst] , " [krɒs] ,
Blessed be all those prophets who say to the people of Christ , " Cross ,
蒙福 是 全部 那些 先知 WHO 说 到 这 人们 的 基督 , " 叉 ,
愿所有对基督的子民说“十字架”的先知都蒙福。

[krɒs] , " [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [krɒs] ！ - .
cross , " and there is no cross ! 94 .
叉 , " 和 那里 是 不 叉 ！ - .
十字架,“但实际上并没有十字架！ 94.

[ˈkrɪstʃənz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ɪgˈzɔːt] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi][ˈdɪlɪdʒənt][ɪn] [ˈfɒləʊɪŋ] [kraɪst] , [ðeə(r)]
Christians are to be exhorted that they be diligent in following Christ , their
基督徒 是 到 是 劝勉 那 他们 是 勤奋 在 下列的 基督 , 他们的
[hed] ,
Head ,
头 ,
基督徒应当被劝勉要勤勉地跟随他们的头——基督。

[θruː] [ˈpenəltɪz] , [ˈdeθs] , [ænd; ənd] [hel] ; - .
through penalties , deaths , and hell ; 95 .
通过 处罚 , 死亡人数 , 和 地狱 ; - .
通过惩罚、死亡和地狱； 95。

[ænd; ənd] [ðʌs] [biː; bi][ˈkɒnfɪdənt][ɒv; əv] [ˈentəriŋ] [ˈɪntuː][ˈhev(ə)n][ˈrɑːðə(r)] [θruː] [ˈmeni] [ˌtrɪbjʊˈleɪʃnz] ,
And thus be confident of entering into heaven rather through many tribulations ,
和 因此 是 自信的 的 进入 进入 天堂 相当 通过 许多 苦难 ,
因此,即使经历诸多磨难,也要确信自己能够进入天堂。

[ðæn; ðən] [θruː] [ðə; ði] [əˈʃʊərəns] [ɒv; əv] [piːs] .
than through the assurance of peace .
比 通过 这 保证 的 和平 .
胜过通过和平的保证。

[ðɪs] [tekst][wɒz; wəz] [kənˈvɜːtɪd] [tuː; tə] [ˈæski] [ˈfɔːmət][fɔː(r); fə(r)][ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt] [ˈwɪtn,bəːg] [baɪ]
This text was converted to ASCII format for Project Wittenberg by
这 文本 曾是 转换 到 ASCII 格式 为了 项目 维滕贝格 经过
[ˈælən] [ˈmʌlviː] [ænd; ənd][ɪz][ɪn][ðə; ði][ˈpʌblɪk] [dəˈmeɪn] .
Allen Mulvey and is in the public domain .
艾伦 穆尔维 和 是 在 这 民众 领域 .
本文由 Allen Mulvey 转换为 ASCII 格式, 供维滕贝格项目使用, 属于公共领域。

[juː; jʊ] [meɪ] [ˈfriːli] [dɪˈstrɪbjʊːt] , [ˈkɒpi][ɔː(r)][prɪnt] [ðɪs] [tekst] .
You may freely distribute , copy or print this text .
你 可能 自由 分发 , 复制 或者 打印 这 文本 .
您可以自由分发、复制或打印此文本。

[pliːz] [dəˈrekt][ˈeni] [ˈkɒments] [ɔː(r)] [səˈdʒestʃənz] [tuː; tə] :
Please direct any comments or suggestions to :
请 直接的 任何 评论 或者 建议 到 :
如有任何意见或建议, 请联系:

[rev] . [ˈrɒbət] [iː] . [smɪθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈwɑːltə(r)][ˈlaɪbrəri][æt; ət] [ˈkɒŋkɔːdiə] [ˌθiːəˈlɒdʒɪkl] [ˈseminəri] .
Rev . Robert E . Smith of the Walther Library at Concordia Theological Seminary .
牧师 . 罗伯特 E . 史密斯 的 这 瓦尔特 图书馆 在 康考迪亚 神学 神学院 .
康考迪亚神学院沃尔特图书馆的罗伯特·E·史密斯牧师。

[iː] - [meɪl] : - @ [siːɑːrˈef] . [ˈkɪs] . [ˈɛdʒuː]
E - mail : CFWLibrary @ CRF . CUIS . EDU
E - 邮件 : - @ 慢性肾功能衰竭 . 美食 . edu
电子邮件: CFWLibrary@CRF.CUIS.EDU

[ˈsɜːfɪs] [meɪl] : - [en] : [ˈklɪntən] [es ˈtiː] . , [ef ˈtiː] . [weɪn] , [ɪn] - [juː es ˈeɪ]
Surface Mail : 6600 N . Clinton St . , Ft . Wayne , IN 46825 USA
表面 邮件 : - N : 克林顿 英石 : , 福特 : 韦恩 , 在 - 美国

水路邮件：美国印第安纳州韦恩堡北克林顿街6600号，邮编：46825

[fəʊn] : (-) - - -
Phone : (219) 481 - 2123
电话 : (-) - - -

电话：(219) 481-2123

[fæks] : (-) - - -
Fax : (219) 481 - 2126
传真 : (-) - - -

传真：(219) 481-2126

" [ˌdɪspjuːˈteɪʃiʊs][prəʊ] - [vɜːrˈtuːtɪs] - . " [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈmɑːtɪn][ˈluːθə(r)] ,
" Disputatio pro Declaratione Virtutis Indulgentiarum . " by Dr . Martin Luther ,
" 争论 专业 - 美德 - : " 经过 博士 : 马丁 路德 ,
- - -
1483 - 1546
- - -

“关于放纵美德宣言的争论”。作者：马丁·路德博士，1483-1546 年

[diː] . [ˈmɑːtɪn]
D . MARTIN
D : 马丁

D. 马丁

[ˈluːθə(r)] [ˈvɛrkə] : [ˈkrɪtɪʃə] [ɡesəmˈtaʊsɡeɪb] . [wʌn] .
LUTHERS WERKE : KRITISCHE GESAMMTAUSGABE . 1 :
路德 工厂 : 批判 Gesammtausgabe : 1 :

路德工厂：KRITISCHE GESAMMTAUSSGABE.1。

[bənd] ([ˈwaɪmɑː] : [ˈhɜːrmən] - , -) .
Band (Weimar : Hermann Boehlau , 1883) .
乐队 (魏玛 : 赫尔曼 - , -) .

Band（魏玛：Hermann Boehlau，1883 年）。

[ˌpiː ˈpiː] . - - - - .
pp . 233 - 238 .
pp : - - - - :

第233-238页。

[ˌpiːˈdʌbəljuː] # - - 001La
PW # 001 - 001La
个人工资 # - - 001La

PW #001-001La

[ðɪs] [tekst][wɒz; wəz] [kənˈvɜːtɪd] [tuː; tə] [ˈæski] [ˈfɔːmət][fɔː(r); fə(r)][ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt] [ˈwɪtn,bəːɡ] [baɪ] [rev]
This text was converted to ASCII format for Project Wittenberg by Rev
这 文本 曾是 转换 到 ASCII 格式 为了 项目 维滕贝格 经过 牧师
. [ˈrɒbət] [iː] . [smɪθ] [ænd; ənd][ɪz][ɪn][ðə; ði][ˈpʌblɪk] [dəˈmeɪn] .
. Robert E . Smith and is in the public domain .
. 罗伯特 E . 史密斯 和 是 在 这 民众 领域 .

本文由罗伯特·E·史密斯牧师转换为 ASCII 格式，供维滕贝格计划使用，属于公共领域。

[juː; jʊ] [meɪ] [ˈfriːli] [dɪˈstrɪbjʊːt] , [ˈkɒpi][ɔː(r)][prɪnt] [ðɪs] [tekst] .
You may freely distribute , copy or print this text .
你 可能 自由 分发 , 复制 或者 打印 这 文本 :

您可以自由分发、复制或打印此文本。

[pli:z] [də'rekt][eni] ['kɒments] [ɔ:(r)] [sə'dʒestʃənz] [tu:; tə] :
Please direct any comments or suggestions to :

请 直接的 任何 评论 或者 建议 到 :

如有任何意见或建议，请联系：

[rev] . ['rɒbət] [i:] . [smiθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɑ:l.tə(r)] ['laɪbrəri][æt; ət] ['kɒŋkɔ:diə] [θi:ə'lɒdʒɪkl] ['seminəri] .
Rev . Robert E . Smith of the Walther Library at Concordia Theological Seminary .

牧师 . 罗伯特 E . 史密斯 的 这 瓦尔特 图书馆 在 康考迪亚 神学 神学院 .

康考迪亚神学院沃尔特图书馆的罗伯特·E·史密斯牧师。

[i:] - [meɪl] : - @ [si:,ɑ:r'ef] . ['kɪs] . ['ɛdʒu:]

E - mail : CFWLibrary @ CRF . CUIS . EDU

E - 邮件 : - @ 慢性肾功能衰竭 . 美食 . edu

电子邮件：CFWLibrary@CRF.CUIS.EDU

['sɜ:fɪs] [meɪl] : - [en] . ['klɪntən][,es 'ti:] . [,ef 'ti:] . [weɪn] , [ɪn] - [ju: es 'eɪ]

Surface Mail : 6600 N . Clinton St . , Ft . Wayne , IN 46825 USA

表面 邮件 : - N . 克林顿 英石 . , 福特 . 韦恩 , 在 - 美国

水路邮件：美国印第安纳州韦恩堡北克林顿街6600号，邮编：46825

[fəʊn] : (-) - - -

Phone : (219) 481 - 2123

电话 : (-) - - -

电话：(219) 481-2123

[fæks] : (-) - - -

Fax : (219) 481 - 2126

传真 : (-) - - -

传真：(219) 481-2126

[æ'mɔ:reɪ][et]['stju:diəʊ] - [və'ritætɪs] [hæk] - -
Amore et studio elucidande veritatis hec subscripta disputabuntur

爱 等 工作室 - 真理 赫克 - -

Amore et studio 阐明真相 hec subscripta disputabuntur

[wɪtənɒɜ:dʒ] , [prezɪ'denti:] [ɑ:(r)] . [pi:] . [mɑ:r'ti:noʊ] - , ['ɑ:rtiəm][et][es] . [teɪoʊ'lɒdʒi]
Wittenberge , Presidente R . P . Martino Lutther , Artium et S . Theologie

维滕贝格 , 总统 拉 . P . 马蒂诺 - , 艺术 等 S . 神学

维滕贝格，主席 RP Martino Lutther，Artium et S. Theologie

[-] - [ɪ'baɪdem] - [ɔ:rdɪnəri:oo] .
Magistro eiusdemque ibidem lectore Ordinario .

大师 - 同上 - 普通 .

Magistro eiusdemque ibidem lectore Ordinario.

[kwɑ:] ['petɪ] , [ʌt][kju: ju: 'aɪ][nɒn]

Quare petit , ut qui non

广场 小 , ut qui 非

Quare petit, ut qui non

[pɑ:sənt] ['vɜ:rbɪs] [pri'zenti:z] [noʊbɪskəm]
possunt verbis presentes nobiscum

possunt 动词 礼物 nobiscum

动词后呈现 nobiscum

- - [aɪ 'di:] - - .
disceptare agant id literis absentes .

- - ID - - .

Disceptare agent id literis 缺席。

[ɪn]['noʊ,mɪ,ni:]['doʊmɪnəɪ]['nɒstrəɪ] - ['krɪsti] .

In nomine domini nostri Hiesu Christi .

在 提名 多米尼 诺斯特里 - 克里斯蒂 .

提名为多米尼·诺斯特里·希苏·克里斯蒂。

[ɑ:'men; eɪ'men] . [wʌn] .

Amen : 1 :
阿门 : 1 :

阿门。1.

[dɒmɪnʊs] [et][ˈmædʒɪstə; məˈdʒɪstə][ˈnɒstər][ˈdʒiːzəs] ['krɪstəs] [dɪsendoʊ] - [ædʒaɪt] & [siː] . -
Dominus et magister noster Iesus Christus dicendo ' Penitentiam agite & c . '

多米努斯 等 大师 诺斯特 耶稣 基督 抑扬顿 - 搅拌 & c . -
[ɑ:mnəm][ˈvaɪtəm][fɪˈdiːliəm] - [ˈesɪ] - . [tuːˈtuː] .
omnem vitam fidelium penitentiam esse voluit : 2 :
奥姆内姆 维生素 菲德利姆 - esse - . 2 .

Dominus et magister noster Iesus Christus dicendo 'Penitentiam agite &c.' omnem vitam fidelium penitentiam esse voluit.2。

[kwɒd] ['vɜːbləm] [diː] [pənɪtənʃə] - ([aɪˈdiː][iː esˈtiː] - [et] - ,
Quod verbum de penitentia sacramentali (id est confessionis et satisfactionis ,

狴 动词 德 监狱 - (ID est - 等 - ,
[ˌkjuː juː ˈiː][sæɪsədoutəm][ˌmɪnɪˈsteriəʊ] [sələbrətə-]) [nɒn][ˈpɒtɛst][ɪntɛlɪdʒi] . [θriː] .
que sacerdotum ministerio celebratur) non potest intelligi . 3 :

que 祭司 部长 庆祝活动) 非 最强 智能 . 3 .
Quod verbum de penitentia sacramentali (id est忏悔和满足, que sacerdotum Ministryio celebratur) non potest intelligi.3。

[nɒn][ˈteɪmən] - [ɪnˌtɛndɪt] - , [ɪmoʊ] [ɪnˈtɪəriə(r)] [ˈnʌlə] [iː esˈtiː] , [ˈnaɪsaɪ][ˈfɔːrɪs] -
Non tamen solam intendit interiorem , immo interior nulla est , nisi foris operetur

非 塔门 - 打算 - , 不移动 内部的 空 est , 尼西 福里斯 -
[ˈvɛəriəs][kɑːrɪnɪs] - . [fɔːr] .
varias carnis mortificationes . 4 :

各种 肉食 - . 4 .
Non tamen solam 意图内部, immo 内部 nulla est, nisi foris operetur varias carnis mortificationes.4。

[ˈmɑːnet] [ɪtæk] [ˈpiːnə] , [ˈdəʊnek][ˈmɑːnet][ˈæʊdiəm][sweɪ] ([aɪˈdiː][iː esˈtiː] [pənɪtənʃə] [ˈvɪərə][ˈɪntəs]) ,
Manet itaque pena , donec manet odium sui (id est penitentia vera intus) ,

马奈 伊塔克 佩纳 , 完成 马奈 钠 sui (ID est 监狱 维拉 内) ,
马奈·伊塔克·佩纳 (Manet itaque pena)、donec manet odium sui (id est penitentia vera intus)、

[ˈsɪlɪˌset] ['ʌskwi] [æd] - [ˈrɛɡni] - . [fɑːv] .
scilicet usque ad introitum regni celorum . 5 :

即 乌斯克 广告 - 雷格尼 - . 5 .
scilicet usque ad introitum regni celorum.5。

[pəˈpɑː][nɒn] [vʌlt] [en iː ˈsiː][ˈpɒtɛst] [ˈʊləs] [ˈpiːnəs] - [ˈpriːtər][iːˌeɪˈes] , [kwaːz][ɑːrbiːtriːoʊ][vel][ˈsuːoʊ]
Papa non vult nec potest ullas penas remittere preter eas , quas arbitrio vel suo

爸爸 非 沃尔特 nec 最强 乌拉斯 佩纳斯 - 预 易 , quas 仲裁者 维尔 苏
[vel] [kænənəm] [ɪmpɔːzuːt] . [sɪks] .
vel canonum imposuit . 6 :

维尔 佳能 追捕 . 6 .
Papa non vult nec potest ullas penas remittere preter eas, quas arbitrio vel suo vel canonum imposuit.6。

[pəˈpɑː][nɒn][ˈpɒtɛst] - [ʌləm] [kʌlpəm] [ˈnaɪsaɪ][dɪklɑːndoʊ] ,
Papa non potest remittere ullam culpam nisi declarando ,

爸爸 非 最强 - 乌拉姆 罪责 尼西 声明 ,
Papa non potest remittere ullam culpam nisi declarando,

[et] - - [ə; eɪ][ˈdiːoʊ] [ˈɔːt] [sɜːt] - [ˈkɑːsəs] - [ˈsiːbiː] , [ˈkwaɪbəs]
et approbando remissam a deo Aut certe remittendo casus reservatos sibi , quibus

等 - - 一个 除臭剂 自动 肯定 - 理由 - 西比 , 奎布斯
- [ˈkʊlpə] [prɔːrsəs] - . [ˈsɛvən] .
contemptis culpa prorsus remaneret . 7 :

- 罪责 前背 - . 7 .
et approbando remissam a deo Aut certe remittendo casus reservatos sibi, quibus contemptis culpa prorsus remaneret.7。

[ˈnʌli] - [ˈdiəs] [kʌlpəm] , [kwɪn][ˈsɪm(ə)l][ju:m] - [ɪn][ˈɒmnɪbəs]
Nulli prorus remittit deus culpam , quin simul eum subiiciat humiliatum in omnibus
空 - 神 罪责 , 奎因 同步 埃姆 - - 在 综合
[ˌsæsərˈdouti][ˈsu:,oʊ][vɪˈkɑ:ri,oʊ] . [eit] .
sacerdoti suo vicario . 8 .
祭司 苏 副主教 . 8 .

Nulli Prorus remittit deus culpam, quin simul eum subiiciat humiliatum in 综合性 sacerdoti suo vicario.8。

[ˈkænə,ni:z] - [ˈsəʊləm] - [sʌnt] - - - [sɪˈkændəm; seˈkɒndəm]
Canones penitentiales solum viventibus sunt impositi nihilque morituris secundum
佳能 - 灵魂 - 太阳 - - 第二
- [dɪbɪt] - . [naɪn] .
eosdem debet imponi . 9 .
- 债务 - . 9 .

Canones penitentiales solum viventibus sunt impositi nihilque morituris secundum eosdem debet imponi.9。

[ɪnˈdi:] [ˈbeni] [ˈnəʊbɪz][ˈfæ,sɪt] - [ɪn][pəˈpɑ:] - [ɪn][swi:] [dɛkɾi:təs][ˈsempə(r)] -
Inde bene nobis facit spiritussanctus in papa excipiendo in suis decretis semper articulum
印度 好处 我们 事实 - 在 爸爸 - 在 苏伊斯 法令 永远 -
[ˈmɔ:rtɪs][et] - . - .
mortis et necessitatis . 10 .
死亡 等 - . - .

Inde bene nobis facit Spiritussanctus in papa excipiendo in suis decretis semper articulum mortis et necessitatis.10。

- [et] [meɪl] [feɪjənt] [sæsɜːdouts] [aɪˈaɪ] , [ˌkju: ju:ˈaɪ] - - - [ɪn]
Indocte et male faciunt sacerdotes ii , qui morituris penitentias canonicas in
- 等 男性 面部 祭司 二、 , qui - - - 在
- - . - .
purgatorium reservant . 11 .
- - . - .

Indocte etmale faciunt sacerdotes ii, qui morituris penitentias canonicas in purgatorium reservant.11。

[zaɪˈzeɪniə][ˈɪlə][di:] [mju:tandə] [ˈpi:nə] [kəˈnɑ:nɪkə][ɪn] - - [sɜ:t] -
Zizania illa de mutanda pena Canonica in penam purgatorii videntur certe dormientibus
齐扎尼亚 伊拉 德 mutanda 佩纳 卡诺尼卡 在 佩纳姆 - - 肯定 -
[ɪpɪskəpəs] - . - .
episcopis seminata . 12 .
主教 - . - .

Zizania illa de mutanda pena Canonica in penam purgatorii videntur certe dormientibus episcopis seminata.12。

[əʊˈli:m] [ˈpi:n] - [nɒn][pəʊst] , [ɛs,iˈdi:] [ˈænti] - - [ˈtæŋkwəm]
Olim pene canonice non post , sed ante absolutionem imponebantur tanquam
奥林 阴茎 - 非 邮政 , sed 赌注 - - 坦夸姆
- [vɪər] - . - .
tentamenta vere contritionis . 13 .
- 真实 - . - .

Olim pene canonice non post, sed ante absolutionem imponebantur tanquam tentamenta vere contitionis.13。

[ˌmɔ:ɾɪˈtʊri][pə(r)][ˈmɔ:rtəm][ˈɑ:mnɪə] - [et][ˈli:dʒɪbəs] [kænənəm] [mɔrtu:i] [aɪˈeɪˈem] [sʌnt] , - [ˈjʊri]
Morituri per mortem omnia solvunt et legibus canonum mortui iam sunt , habentes iure
莫里图里 每 死亡 奥米尼亚 - 等 立法机构 佳能 莫图伊 我是 太阳 , - 伊尔
[ɪrəm] - . - .
earum relaxationem . 14 .
耳 - . - .

Morituri per mortem omnia solvunt et lawibus canonum mortui iam sunt, habentes iureearumrelaxem.14。

[ˌɪmpərˈfektə] [ˈsænɪtæs][ˈsjuː] - [ˌmɔːrɪˈtʊri][nɛtʃɛdɑːrɪːoʊ] [sɛkəm] [ˈfɜːt] [ˈmægnəm] - , -
Imperfecta sanitas seu charitas morituri necessario secum fert magnum timorem , tantoque
不完美 桑尼塔斯 seu - 莫里图里 必要的 精液 肥料 马格南 - , -
[maɪɔrɛm] , [ˈkwɑːntoʊ][ˈmaɪnə(r)] - [ˈɪpsə] . - .
maiorem , quanto minor fuerit ipsa . 15 .
迈奥雷姆 , 数量 次要的 - IPSA . - .
不完美的卫生 seu charitas morituri necessario secum fert magnum timorem, tantoque maiorem, Quanto Minor fuerit ipsa.15。

[hɪk][ˈtiːmɔː] [et][ˈhɒrə(r)][ˈsætɪs][ˌiː es ˈtiː][ˌesˈiː][ˈsəʊləʊ] ([ʌt][ˈeɪliə] -) [ˈfɑːtʃɪrɛː] - ,
Hic timor et horror satis est se solo (ut alia taceam) facere penam purgatorii ,
嗝 东帝汶 等 恐怖 满意 est 塞 独奏 (ut 别名 -) 脸 佩纳姆 - ,
Hic timor eterror satis est se alone (ut alia taceam) facere penam purgatorii,

[kʌm] [sɪt][ˈprɑːksɪməs] - - . - .
cum sit proximus desperationis horroni . 16 .
精液 坐 近端 - - . - .
暨坐接近绝望恐怖i.16。

- [ɪnˈfɜːrnəs] , - , [sɛləm] [dɪfɜː] , [ˈsaɪkʌt] - , [ˈproʊpiː] - ,
Videntur infernus , purgaturium , celum differre , sicut desperatio , prope desperatio ,
- 地狱 , - , 塞勒姆 不同 , sicut - , 普罗普 - ,
[sɪˈkjʊrɪtæs] - . - .
securitas differunt . 17 .
赛科利达 - . - .
Videntur infernus、炼狱、celum differentre、sicut desperatio、prope desperatio、securitas different.17。

[ˌnɛsɪˈsɛəɪəmə] [vɪˈdeɪtʊr] [æɪnɪməbɪs] [ɪn][ˌpɜːrgəˈtɔːrɪoʊ][ˈsaɪkʌt] [ˈmɪni] - [aɪˈtiːˈeɪ] [ɔdʒɛri] -
Necessarium videtur animabus in purgatorio sicut minni horrorem ita augeri charitatem
必需品 视频 动物 在 炼狱 sicut 米妮 - 意大利 奥格里 -
. - .
. 18 .
. - .
Necessarium videtur animabus in purgatorio sicut minni hellem ita augeri charitatem.18。

[ˌen iː ˈsiː][ˈproʊˈbɛrtəm][vɪˈdeɪtʊr][uːlɪs] [ˈɔːt] - [ˈɔːt] [skɪptʃɜːɪs] , [kwɒd] [sɪnt] [ˈɛkstrə] [mɜːɪːti]
Nec probatum videtur ullis aut rationibus aut scripturis , quod sint extra statum meriti
nec 遗嘱认证 视频 乌利斯 自动 - 自动 Scripturis , 狴 罪恶 额外的 状态 功绩
[ˈsjuː] - - . - .
seu augende charitatis . 19 .
seu - - . - .
Nec probatum videtur ullis autrationibus aut scripturis, quod sint extra statum Merti seu augende charitatis.19。

[ˌen iː ˈsiː][hɒk][ˈproʊˈbɛrtəm] [ˈɛsɪ] [vɪˈdeɪtʊr] , [kwɒd] [sɪnt] [diː][ˈsuːə] - [sɜːt] [et][sɪˈkjʊə(r)] ,
Nec hoc probatum esse videtur , quod sint de sua beatitudine certe et secure ,
nec hoc 遗嘱认证 esse 视频 , 狴 罪恶 德 苏阿 - 肯定 等 安全的 ,
Nec hoc probatum esse videtur, quod sint de sua betitudine certe et secure,
- [ˈɑːmniːz] , [ˈlaɪsɛt][ˌɛn,oʊˈɛs] - [ˈsaɪməs] . - .
saltem omnes , licet nos certissimi simus . 20 .
- 所有人 , licet 不 - 西姆斯 . - .
saltem omnes, licet nos certissimi simus.20。

[ˈɪɡɪtər] [pəˈpɑː][pə(r)] [riːmɪʃənɪm] - [ˈbɒmniəm] - [nɒn] [sɪmˈplɪsɪtə] [ˈbɒmniəm] - ,
Igitur papa per remissionem plenariam omnium penarum non simpliciter omnium intelligit ,
igitur 爸爸 每 缓解期 - 全能 - 非 简单 全能 - ,
[ˌɛs,iˈdiː][ə; ɛɪ] - - . - .
sed a seipso tantummodo impositarum . 21 .
sed 一个 - - . - .
Igitur papa per remissionem 全能全能非简单全能智能, sed a seipso tantummodo impositarum.21。

[ˈerənt]	[ɪtæk]	-	-	[ar 'aɪ]	[kjuː juː 'aɪ]	[daɪkʌnt]	[pə(r)]	[peɪp]	-
Errant itaque indulgentiarum predicatores ii , qui dicunt per pape indulgentias									
错误的	伊塔克	-	-	二、	qui	迪库恩特	每	纸张	-
[ˈhɑːmɪnəm]	[eɪ 'biː]	[ˈɒmni]	[ˈpinə]	[et]	-	-	-	-	-
hominem ab omni pena solvi et salvari . 22 .									
人	ab	全能	佩纳	索尔维	等	-	-	-	-

22. 错误的放纵论者 ii, qui dicunt per pape impantias hominem abOmni pena Solvi et salvari.22。

[kwɪn]	[nʌləm]	-	[æniməbɪs]	[ɪn]	[pɜːrgə'tɔːriʊ]	[kwɑːm]	[ɪn]	[ertʃer'siː]	[ˈvi:tə]	-
Quin nullam remittit animabus in purgatorio , quam in hac vita debuissent										
奎因	努拉姆	-	动物	在	炼狱	夸姆	在	哈克	维塔	-
[sɪ'kʌndəm; se'kʊndəm]	[ˈkænə,niːz]	[sɑːlvɪre]	-	-	-	-	-	-	-	-
secundum Canones solvere . 23 .										
第二	佳能	求解器	-	-	-	-	-	-	-	-

Quin nullam remittit animabus in purgatorio, quam in hac vita debuissent secundum Canonessolve.23。

[es 'aɪ]	-	[ˈʊlə]	[ˈɒmniəm]	[ɑːmniːnoʊ]	-	[ˈpoʊtest]	-	[ˈdɑːriː]	[sɜːtəm]	[iː es 'tiː]	[iː,er'ɛm]	[nɒn]
Si remissio ulla omnium omnino penarum potest alicui dari , certum est eam non												
硅	-	乌拉	全能	奥米诺	-	最强	-	达里	证书	est	团队	非
[ˈnaɪsaɪ]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
nisi perfectissimis ,												
尼西	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Si remissio ullaomniumomnopenarumpotestalicuidari, certumesteamnonnisiperfectissimis,

[aɪ]	[iː]	-	-	[ˈdɑːriː]	-	-	-
i . e . paucissimis , dari . 24 .							
我	e	-	-	达里	-	-	-

即 paucissimis, dari.24。

[ˈfɑːli]	[ɔb]	[aɪ 'diː]	[ˈnɛsɪsɪː]	[iː es 'tiː]	[maɪɔrɛm]	[ˈpɑːrtɛm]	[ˈpɑːpjʊ,lɑɪ]	[pə(r)]	-	[ɪˈlɑːm]	[et]
Falli ob id necesse est maiorem partem populi per indifferentem illam et											
法利	奥布	ID	必要	est	迈奥雷姆	部分	流行	每	-	伊拉姆	等
-	-	[ˈpiːn]	[ˈsɒljuːt; sɒˈljuːt]	-	-	-	-	-	-	-	-
magnificam pene solute promissionem . 25 .											
-	-	阴茎	溶质	-	-	-	-	-	-	-	-

Falli ob id necesse est maiorempartem populi per indifferem illam et magnificam pene solution promissionem.25。

-	[poʊtstæɪtəm]	[ˈheɪbɪt]	[pəˈpɑː]	[ɪn]	-	[dʒɛnəˈrælə,tɜːr]	[tæləm]	[ˈheɪbɪt]	-
Qualem potestatem habet papa in purgatorium generaliter , talem habet quilibet									
-	权力	哈贝特	爸爸	在	-	通用	塔勒姆	哈贝特	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
[ɪˈpɪskəpəs]	[et]	-	[ɪn]	[ˈsuːə]	-	[et]	-	-	[wʌn]
Episcopus et Curatus in sua diocesi et parochia specialiter . 1 .									
主教	等	-	在	苏阿	-	等	-	-	1

苏阿教区和教区特别主教区的主教和库拉图斯.1。

[-]	[ˈɒptɪmi]	[ˈfæ,sɪt]	[pəˈpɑː]	-
[26] Optime facit papa ,				
[-]	操作时间	事实	爸爸	-

[26] Optime facit papa,

[kwɒd]	[nɒn]	[poʊˈtestɪt]	[ˈkleɪvɪs]	(	[kwɑːm]	[nʌləm]	[ˈheɪbɪt]	)	[ɛs,iˈdiː]	[pə(r)]	[ˈmoʊdəm]	-	[dæt]	[æniməbɪs]
quod non potestate clavis (quam nullam habet) sed per modum suffragii dat animabus														
狴	非	波特斯特	钥匙	(	夸姆	努拉姆	哈贝特	)	sed	每	模数	-	数据	动物
[riːmɪʃənɪm]	-	[tuːˈtuː]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
remissionem . 2 .														
缓解期	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

quod non potestate clavis (quam nullam habet) sed per modum suffragii dat animabus remissionem.2。

[-] [ˈhɑːmɪnəm] [ˈpredɪkənt] , [kjuː juː ˈaɪ] - [ʌt] [aɪæktəs] [ˈnʌməs] [ɪn] -
[27] Hominem predicant , qui statim ut iactus nummus in cistam tinnierit evolare
[-] 人 预测 , qui - ut 事件 努姆斯 在 - - -
[daɪkʌnt][ˈænɪməəm] . [θɪɪ] .
dicunt animam . 3 .
迪库恩特 灵魂 . 3 .

[27] Hominem predicant, qui statim ut actus nummus in cistamtinnierit evolare dicunt animam.3。

[-] [sɜːtəm] [iː es ˈtiː] , [nuːmoʊ] [ɪn] - - [ɔdʒəri] -
[28] Certum est , nummo in cistam tinniente augeri questum
[-] 证书 est , 努莫 在 - - 奥格里 -

[28] Certum est, nummo in cistamtinniente augeri questum

[et] - [ˈpɒsi] : [səfreɪdʒəm] [ˈɔːtəm] - [iː es ˈtiː][ɪn][ɑːrbiːtriːoʊ][ˈdeɪ] - . [fɔːr] .
et avariciam posse : suffragium autem ecclesie est in arbitrio dei solius . 4 .
等 - 民兵 : 妇女权 奥特姆 - est 在 仲裁者 德伊 - . 4 .

et avariciam posse: suffragium autem ecclesie est in arbitrio dei solius.4。

[-] [kwɪs] [skɪt] , [es ˈaɪ][ˈɑːmniːz][ˈænɪmeɪ] [ɪn][pɜːrgəˈtɔːriəʊ] - - ,
[29] Quis scit , si omnes anime in purgatorio velint redimi ,
[-] quis scit , 是 所有人 日本动画片 在 炼狱 - - ,

[29] Quis scit, 炼狱中的所有动漫 velint redimi,

[ˈsaɪkʌt][diː][es] . [ˌsevəˈriːnoʊ][et] [pɑːsˈɑːli] [ˈfæktəm] - . [faɪv] .
sicut de s . Severino et Paschali factum narratur . 5 .
sicut 德 s . 塞韦里诺 等 帕斯卡利 事实 - . 5 .

锡库特Severino et Paschalifactum narratur.5。

[-] [ˈnʌləs] [sɛˈkjʊərəs][iː es ˈtiː][diː] [ˈveriˌteɪt] [suː] - , - [diː] -
[30] Nullus securus est de veritate sue contritionis , multominus de consecutione
[-] 空 塞库鲁斯 est 德 真理 起诉 - , - 德 -
[plɛnɜːi] - . [saɪks] .
plenary remissionis . 6 .
全体会议 - . 6 .

[30] Nullus securus est de veritate sue contitionis, multominus de consecutione plenarie remissionis.6。

[-] [kwaːm] - [iː es ˈtiː] [vɪər] - , [tæm] - [iː es ˈtiː] [vɪər] - - , [aɪ] .
[31] Quam rarus est vere penitens , tam rarus est vere indulgentias redimens , i .
[-] 夸姆 - est 真实 - , 塔姆 - est 真实 - - , 我 .
[iː] . - . [ˈsevən] .
e . rarissimus . 7 .
e . - . 7 .

[31] Quam rarus est vere penitens, tam rarus est vere oblintias redimens, ie rarissimus.7。

[-] - - [kʌm] [swiː][ˈmædʒɪstrɪs] , [kjuː juː ˈaɪ][pə(r)] - - -
[32] Damnabuntur ineternum cum suis magistris , qui per literas veniarum securos
[-] - - 精液 苏伊斯 大师 , qui 每 - - -
[ˈseɪsi] - [diː][ˈsuːə] [səˈluːt] . [eɪt] .
sese credunt de sua salute . 8 .
塞塞 - 德 苏阿 礼炮 . 8 .

[32] Damnabuntur ineternum cum suis magistris, qui per literas veniarum securos sese credun de sua salute.8。

[-] - [sʌnt] [ˈnɪmɪs] , [kjuː juː ˈaɪ][daɪkʌnt] - - [peɪp] [dəˈnʌm] [ˈesi] [ˈɪlʌd][ˈdeɪ] -
[33] Cavendi sunt nimis , qui dicunt venias illas Pape donum esse illud dei
[-] - 太阳 尼米斯 , qui 迪库恩特 - - 纸张 捐赠 esse illud 德伊
- ,
inestimabile ,
- ,

[33] Cavendi sunt nimis, qui dicunt venias illas Pape donum esse illud dei inestimabile,

[kwəʊ] - ['həʊməʊ; 'hɒməʊ][ˈdi:ʊ] . [naɪn] .
quo reconciliatur homo deo . 9 .
如此 - 同型人 除臭剂 . 9 .

quo reconciliatur homo deo.9.

[-] - ['ɛnɪm] ['ɪli] - ['tæntəm] - ['pi:nəs] - [ˌsækrəˌmɛnˈtæɪs][ˌeɪ ˈbi:]
[**34**] Gratie enim ille veniales tantum respiciunt penas satisfactionis sacramentalis ab
[-] - 埃尼姆 伊勒 - 坦图姆 - 佩纳斯 - 圣礼 ab
[ˈhɔːmɪnɪ] - . - .
homine constitutas . 10 .
人 - . - .

[34] Gratie enim ille veniales tantum respiciunt penas Saturationis sacramentalis ab homine constitutas.10。

[-] [nɒn] [ˌkrɪstɪˈænə] [ˈpredɪkənt] , [ˌkjuː juː ˈaɪ][ˈdəʊsnt] , [kwɒd] - ['ænɪmə] [vel]
[**35**] Non christiana predicant , qui docent , quod redempturis animas vel
[-] 非 克里斯蒂安娜 预测 , qui 讲解员 , 犹 - 灵魂 维尔
[kənˌfɛʃəneɪljə] [nɒn][sɪt] [nɛsəˌsɔːrɪə] [kənˌtrɪʃiːʊ] . - .
confessionalia non sit necessaria contritio . 11 .
忏悔录 非 坐 必要性 忏悔 . - .

[35] 非基督教预言，qui docent，quod redempturis animas velconfessionalia non sat necessaria contritio.11。

[-] - [ˌkrɪstɪˈeɪnəs]
[**36**] Quilibet christianus
[-] - 克里斯蒂安努斯
[ˌkwɪləbɪt ˌkrɪstɪˈeɪnəs]

[36] 奎利贝特·克里斯蒂安努斯

[vɪər] - ['heɪbɪt] [riːmɪʃənɪm] -
vere compunctus habet remissionem plenariam
真实 - 哈贝特 缓解期 -
[ˌvɛərə ˌkɒmpʌŋktʊs ˌhæbɪt ˌremɪʃənɪəm ˌplɛnəriəm]

全会大会

[ə; eɪ] ['pɪnə] [et][ˈkɒlpə][ˈiːtiː.æm][saɪn] - - [ˈsiːbiː] - . - .
a pena et culpa etiam sine literis veniarum sibi debitam . 12 .
一个 佩纳 等 罪责 埃蒂亚姆 正弦 - - 西比 - . - .
[ˌə ˌeɪ ˌpɛnə ˌet ˌkʊlpə ˌetɪəm ˌsaɪnə ˌsɪːbiː ˌdeɪtəm]

pena et culpa etiam sine literis veniarum sibi debitam.12.

[-] - ['vɜːsəs] [ˌkrɪstɪˈeɪnəs] , [sɪv] ['vaɪvəs] [sɪv] ['mɔːrtjuːəs] ,
[**37**] Quilibet versus christianus , sive vivus sive mortuus ,
[-] - 相对 克里斯蒂安努斯 , sive 活体 sive 死亡 ,
[ˌkwɪləbɪt ˌvɜːsəs ˌkrɪstɪˈeɪnəs ˌsɪvə ˌvaɪvəs ˌsɪvə ˌmɔːrtjuːəs]

[37] Quilibet vs christianus，sive vivus sive mortuus，

['heɪbɪt] - ['ɒmniəm] [bɒˈnɔːrəm] ['krɪstɪ] [et] - ['iːtiː.æm][saɪn] - - [ə; eɪ]
habet participationem omnium bonorum Christi et Ecclesie etiam sine literis veniarum a
哈贝特 - 全能 博诺伦 克里斯蒂 等 - 埃蒂亚姆 正弦 - - 一个
[ˈheɪbɪt ˌpɑːtɪsɪpəɪʃiːʊm ˌɒmniəm ˌbɒnɔːrəm ˌkrɪstɪ ˌet ˌɛklesiə ˌetɪəm ˌsaɪnə ˌlɪtəɪs ˌvenɪərəm ˌə]
[ˈdi:ʊ][ˈsiːbiː][ˌdɛrtəm] . - .
deo sibi datam . 13 .
除臭剂 西比 数据 . - .

habetparticipationemomnumbonorumChristietEcclesieetiainsineliterisveniarumadeosibidatam.13。

[-] - ['teɪmən][et][pɑːrtɪsəpeɪʃiːʊ] [peɪp] ['nʌləʊ][ˈmouʊdɔʊ][iː es ˈti:] - , ['kaɪə] ([ʌt]
[**38**] Remissio tamen et participatio Pape nullo modo est contemnenda , quia (ut
[-] - 塔门 等 参与 纸张 空 模式 est - , 奎亚 (ut
[ˈdɪksɪ]) [iː es ˈtiː][ˌdɛkləˌeɪiːʊ] - [dɪˈvaɪn] . - .
dixi) est declaratio remissionis divine . 14 .
迪克西) est 声明 - 神圣的 . - .

[38] Remissio tamen etparticipatio Pape nullo modo est contemnenda, quia (ut dixi) est declaratio remissionis heaven.14。

[-]	-	[i: es 'ti:]	[i:ti:,æm]	-	-	[sim(ə)]	-	-	-
[39]	<u>Difficillimum</u>	<u>est</u>	<u>etiam</u>	<u>doctissimis</u>	<u>Theologis</u>	<u>simul</u>	<u>extollere</u>	<u>veniarum</u>	<u>largitatem</u>
[-]	-	est	埃蒂亚姆	-	-	同步	-	-	-
[et]	-	-	[kəʊræm]	[pou̯pou̯lou̯]	.	-	.	.	.
	<u>et contritionis</u>	<u>veritatem</u>	<u>coram</u>	<u>populo</u>	.	<u>15</u>	.	.	.
	等	-	-	法庭	波普洛斯	.	-	.	.

[39] Difficillimum est etiam dotissimis Theologis simul extollere veniarum largitatem et contitionis veritatem coram populo.15。

[-]	-	[ˈverɪ,tæs][ˈpi:nəs]	-	[et][erˈmæt]	,	-	[ˈɔ:təm]	-	-	[et]	-		
[40]	<u>Contritionis</u>	<u>veritas</u>	<u>penas</u>	<u>querit</u>	<u>et</u>	<u>amat</u>	,	<u>Veniarum</u>	<u>autem</u>	<u>largitas</u>	<u>relaxat</u>	<u>et</u>	<u>odisse</u>
[-]	-	真理	佩纳斯	-	等	阿玛特	,	-	奥特姆	-	-	等	-
	[ˈfæ,sɪt]	,	-	[ɔ:kəˈzi:neɪ]	.	-	.						
	<u>facit</u>	,	<u>saltem</u>	<u>occasione</u>	.	<u>16</u>	.						
	事实	,	-	场合	.	-	.						

[40] Contritionis veritas penas querit et amat、Veniarum autem largitas Relaxat et odisse facit、saltem opportunitye.16。

[-]	[kɑ:t]	[sʌnt]	[vi:ni]	-	-	,	[en 'i:][pɑ:pjələs]	[fɔ:ls]	-	[i:,er'es]	-	
[41]	<u>Caute</u>	<u>sunt</u>	<u>venie</u>	<u>apostolice</u>	<u>predicande</u>	,	<u>ne</u>	<u>populus</u>	<u>false</u>	<u>intelligat</u>	<u>eas</u>	<u>preferri</u>
[-]	考特	太阳	venie	-	-	,	ne	杨树	错误的	-	易	-
[sɛtəris] [boʊnis] - - . - .												
	<u>ceteris</u>	<u>bonis</u>	<u>operibus</u>	<u>charitatis</u>	.	<u>17</u>	.					
	其他	博尼斯	-	-	.	-	.					

[41] 小心心必须注意使徒的预言，不要错误地理解其他情况，以善待他人。17。

[-]	-	[sʌnt]	[kristi'ɑ:ni]	,	[kwɒd]	[peɪp]	[menz]	[nɒn]	[i: es 'ti:]	,
[42]	<u>Docendi</u>	<u>sunt</u>	<u>christiani</u>	,	<u>quod</u>	<u>Pape</u>	<u>mens</u>	<u>non</u>	<u>est</u>	,
[-]	-	-	太阳 克里斯蒂亚尼	,	狴	纸张	男士	非	est	,

[42] Docendi sunt christiani, quod Pape mens non est,

-	-	[ʊlə]	[eks][pɑ:tɪd]	-	[esi]	-	[mɪsɪrɪkɔrdi]	.	-	.
<u>redemptionem</u>	<u>veniarum</u>	<u>ulla</u>	<u>ex parte</u>	<u>comparandam</u>	<u>esse</u>	<u>operibus</u>	<u>misericordie</u>	.	<u>18</u>	.
-	-	-	乌拉 前任 部分	-	esse	-	慈悲	.	-	.

18. 救赎 veniarum ulla ex parte comparandam esse operibus Misericordie.18。

[-]	-	[sʌnt]	[kristi'ɑ:ni]	,	[kwɒd]	[dænz]	-	[ɔ:t]	-	-	[mi:liəs]	[fæ,sɪt]	[kwɑ:m]
[43]	<u>Docendi</u>	<u>sunt</u>	<u>christiani</u>	,	<u>quod</u>	<u>dans</u>	<u>pauperi</u>	<u>aut</u>	<u>mutuans</u>	<u>egenti</u>	<u>melius</u>	<u>facit</u>	<u>quam</u>
[-]	-	太阳	克里斯蒂亚尼	,	狴	丹斯	-	自动	-	-	梅利乌斯	事实	夸姆
[es 'aɪ]	-	-	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	<u>si</u>	<u>venias</u>	<u>redimereet</u>	.	<u>19</u>	.	.	.	.	.	.	.	.
	是	-	-	.	-	.	.	.	.	.	.	.	.

[43] Docendi sunt christiani, quod dans pauperi aut mutuans egenti melius facit quam si venias redimereet.19.

[-]	['kaiə]	[pə(r)]	['əʊpəs]	-	[krɛsɪt]	-
[44]	<u>Quia</u>	<u>per</u>	<u>opus</u>	<u>charitatis</u>	<u>crescit</u>	<u>charitas</u>
[-]	奎亚	每	作品	-	crescit	-

[44] Quia per opus charitatis crescit charitas

[et][fɪt][həʊməʊ; 'hɒməʊ]	[mi:liər]	,	[ɛs,i'di:][pə(r)]	-	[nɒn]	[fɪt]	[mi:liər]	[ɛs,i'di:]	-	[ə; eɪ]	[pɪnə]	
<u>et fit</u>	<u>homo</u>	<u>melior</u>	,	<u>sed</u>	<u>per</u>	<u>venias</u>	<u>non fit</u>	<u>melior</u>	<u>sed</u>	<u>tantummodo</u>	<u>a</u>	<u>pena</u>
等 合身	同型人	更佳	,	sed	每	-	非 合身	更佳	sed	-	一个	佩纳
-	.	-	.									
<u>liberior</u>	.	<u>20</u>	.									
-	.	-	.									

et fit homo melior, sed per venias non fit melior sed tantummodo a pena liberior.20。

[es] . [petri][ɪn] [sɪnɪs] ['aɪə(r)][kwɑ:m] - [kju:t] , ['kɑ:rneɪ][et] - [oʊvi:əm] - .
Basilicam s . Petri in cineres ire quam edificari cute , carne et ossibus ovium suarum .
- s : 佩特里 在 灰烬 愤怒 夸姆 - 可爱的 , 肉 等 - 卵子 - .
[wʌn] .
1 :
1 :

巴西利卡姆 s. Petri in cineres ire quam edificari Cute, carne et ossibus ovium suarum.1。

[-] - [sʌnt] [kristi'ɑ:ni] , [kwɒd][pə'pɑ:][s'aɪkʌt] [dɪbɪt] [aɪ'ti:'eɪ] , ['i:ti:,æm][vɛndɪtə]
[51] Docendi sunt christiani , quod Papa sicut debet ita vellet , etiam vendita
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , 狴 爸爸 sicut 债务 意大利 天鹅绒 , 埃蒂亚姆 销售
[51] Docendi sunt christiani, quod Papa sicut debet ita vellet, etiam vendita

([es 'aɪ][əʊpəs][sɪt])
(si opus sit)
(是 作品 坐)

(si opus sit)

- [es] . [petri] , [di:] [swi:] - [deə(r)] ['ɪlɪs] , [ə; eɪ]['kwɔ:rəm] - ['kwaɪdæm]
Basilicam s . Petri , de suis pecuniis dare illis , a quorum plurimis quidam
- s : 佩特里 , 德 苏伊斯 - 敢 伊利斯 , 一个 法定人数 - 奎达姆
- [pəkju:ni:əm] - . [tu:'tu:] .
concionatores veniarum pecuniam eliciunt . 2 .
- - 佩库尼亚姆 - . 2 .

巴西利卡姆 s. Petri, de suis pecuniisdar illis, a quorum plurimis quidam conconionatores veniarum pecuniam eliciunt.2。

[-] ['vɑ:nə][i: es 'ti:][fɪ'du:ʃiə][sə'lu:tɪs][pə(r)] - - , ['i:ti:,æm][es 'aɪ] - ,
[52] Vana est fiducia salutis per literas veniarum , etiam si Commissarius ,
[-] 瓦纳 est 信托 萨鲁蒂斯 每 - - , 埃蒂亚姆 是 - ,
[52] Vana est fiducia salutis per literas veniarum, etiam si Commissarius,

['ɪmoʊ] [pə'pɑ:][ɪ'psɪ] [su:'æm][ænɪmæm][prəʊ] ['ɪlɪs] - . [θɪrɪ:] .
immo Papa ipse suam animam pro illis impigneraret . 3 .
不移动 爸爸 ipse 苏阿姆 灵魂 专业 伊利斯 - . 3 .

immo Papa ipse suam animam pro illis impigneraret.3。

[-] [hoʊsts] ['kristɪ] [et] [peɪp] [sʌnt] [aɪ 'aɪ] ,
[53] Hostes Christi et Pape sunt ii ,
[-] 招待 克里斯蒂 等 纸张 太阳 二、 ,

[53] Hostes Christi et Pape sunt ii,

[kju: ju: 'aɪ][prɑ:ptər] - - ['vɜ:bʌm] ['deɪ][ɪn][ɑ:li:z] - - - . [fɔ:r] .
qui propter venias predicandas verbum dei in aliis ecclesiis penitus silere iubent . 4 .
qui 属性 - - 动词 德伊 在 外甥 - - - - . 4 .

qui propter venias predicandas verbum dei in aliis ecclesiis penitus silere iubent.4。

[-] [ɪnjʊri:ə] [fɪt] ['vɜ:rboʊ][deɪ] , [dʌm] [ɪn][i:ʊʊdɪm] - [ɪ:kwerli] [vel] - ['tempəs] -
[54] Iniuria fit verbo dei , dum in eodem sermone equale vel longius tempus impenditur
[-] 尿失禁 合身 动词 德伊 , 笨蛋 在 eodem - 平等 维尔 - 时间 -
- [kwɑ:m][ɪ'li] . [faɪv] .
veniis quam illi . 5 .
- 夸姆 伊利 . 5 .

[54] Iniuria fit verbo dei, dum in eodem sermone equale vel longius tempus impenditur veniis quam illi.5。

[-] [menz] [peɪp] [nɛtʃesɑ:ri:ʊʊ][i: es 'ti:] , [kwɒd] , [es 'aɪ] ['vi:ni] ([kwɒd] ['mɪnɪməm] [i: es 'ti:]) [ju: en 'eɪ]
[55] Mens Pape necessario est , quod , si venie (quod minimum est) una
[-] 男士 纸张 必要的 est , 狴 , 是 venie (狴 最低限度 est) 乌纳
[kæm'pænə] ,
campana ,
坎帕纳 ,

[55] Mens Pape necessario est, quod, si venie (quod minimum est) una Campana,

[j'u:niz] - [et] - , - ([kwɒd][ˈmæksɪmə][i: es ˈti:]) [ˈsentəm]
unis pompis et ceremoniis celebrantur , Euangelium (quod maximum est) centum
大学 - 等 - , - (犹 最大限度 est) 百
[-] , [ˈsentəm] - , [ˈsentəm] - . [sɪks] .
campanis , centum pompis , centum ceremoniis predicetur . 6 .
坎帕尼斯 , 百 - , 百 - - . 6 .

unis pompis et ceremoniis celebrantur、 Euangelium (quod max est) centum Campanis、 centum pompis、 centum ceremoniis predicetur.6。

[-] [θɪˈsɔ:raɪ] - , [ˈʌndei] [peɪp] [dæt] - , [ˈni:kwei][ˈsætɪs][nɑ:məndɑ:ti] [sʌnt]
[56] Thesauri ecclesie , unde Pape dat indulgentias , neque satis nominati sunt
[-] 词典 - , 未 纸张 数据 - , 内克 满意 提名 太阳
[56] 教会辞典， 教皇宽恕， neque satis nominati sunt

[ˈni:kwei][kouɣni:ti][ˈæpʌd][ˈpɑ:pjʊləm] [ˈkrɪsti] . [ˈsevn] .
neque cogniti apud populum Christi . 7 .
内克 认知 普德 人民 克里斯蒂 . 7 .
neque cogniti apud populum Christi.7。

[-] [tɛmpɜːɑ:lɛs] [sɜːt] [nɒn] [ˈesi] [pætət] , [kwɒd][nɒn][tæm][ˈfæsail][ˈi:ɒs] - , [ɛs,iˈdi:]
[57] Temporales certe non esse patet , quod non tam facile eos profundunt , sed
[-] 颞叶 肯定 非 esse 帕特 , 犹 非 塔姆 容易的 eos - , sed
- - [ˈmʌlti] - . [eit] .
tantummodo colligunt multi concionatorum . 8 .
- - 多 - . 8 .

[57] Temporales certe non esse patet， quod non tam facile eos profundunt， sed tantummodo colligunt multi conconionatorum.8。

[-] [ˌen i: ˈsi:] [sʌnt] [ˈmɛrɪtə] [ˈkrɪsti] [et][sæŋkˈtɔ:rəm] ,
[58] Nec sunt merita Christi et sanctorum ,
[-] nec 太阳 梅里塔 克里斯蒂 等 圣所 ,
[58] Nec sunt Merita Christi et saintorum，

[ˈkaɪə][hɛk][ˈsempə(r)][sain][pəˈpɑ:] [ɑ:pɜːəntɜː] - [ˈhɑ:mɪnɪs] - [et][kru:səm] , [ˈmɔ:rtəm]
quia hec semper sine Papa operantur gratiam hominis interioris et crucem , mortem
奎亚 赫克 永远 正弦 爸爸 操作员 - 人类 - 等 十字架 , 死亡
- - . [naɪn] . [-]
infernumque exterioris . 9 . [59]
- - . 9 . [-]

quia hec semper sine Papa operantur gratiam hominis Interioris et crucem, mortem infernumque externalis.9.[59]

- - [es] . [lɔ:ˈrentɪəs] [ˈdɪksɪt] [ˈesi] [pɒpɪrɜz] - , [ɛs,iˈdi:][ˈloʊkətəs][i: es ˈti:][ˈju:zu:]
Thesaurus ecclesie s . Laurentius dixit esse pauperes ecclesie , sed locutus est usu
- - s . 劳伦蒂乌斯 迪克西特 esse 贫民 - , sed 语言 est 乌苏
- [ˈsu:ɹʊʃ][ˈtɛmˈpoʊri] . - .
vocabuli suo tempore . 10 .
- 苏 临时 . - .

词库 ecclesie s. Laurentius dixit esse pauperes ecclesie, sed locutus est usu vocabuli suo tempore.10。

[-] [sain] - [dɪsɪməs] [kleɪvz; klɑ:vz] - ([ˈmɛrɪtoʊ] [ˈkrɪsti] [dəˈnɑ:təs]) [ˈesi] [θəsɔ:rəm]
[60] Sine temeritate dicimus claves ecclesie (merito Christi donatas) esse thesaurum
[-] 正弦 - 迪西姆斯 克拉维斯 - (功德 克里斯蒂 唐纳塔) esse 宝库
- . - .
istum . 11 .
- . - .

[60] Sine temeritate dicimus claves ecclesie (merito Christi donatas) esse thesaurum istum.11。

[-] - [i: es 'ti:]['enim] , [kwɒd][æd] [ri:miʃənim] - [et] [kæsu:m] ['səʊlə] [səfɪsɪt]
[61] Clarum est enim , quod ad remissionem penarum et casuum sola sufficit
[-] - est 埃尼姆 , 狴 广告 缓解期 - 等 卡苏姆 太阳 足够
[pəʊ'testæs] [peɪp] . - .
potestas Pape . 12 .
权力 纸张 . - .

[61] Clarum est enim, quod ad remissionem penarum et casuum sola sufficit potestas Pape.12.

[-] ['viərəs] [θɪ'sɔ:rəs] - [i: es 'ti:] [sækrəsəŋktəm] - ['glɔ:ri] [et] - ['deɪ] . - .
[62] Verus thesaurus ecclesie est sacrosanctum euangelium glorie et gratie dei . 13 .
[-] 对比 同义词库 - est 神圣 - 荣耀 等 - 德伊 . - .
[hɪk] ['ɔ:təm] [i: es 'ti:] ['mɛrɪtoʊ] - , ['kaɪə][eks] ['praɪmɪs] ['fæ,sɪt] - . - .
[63] Hic autem est merito odiosissimus , quia ex primis facit novissimos . 14 .
[-] 嘿 奥特姆 est 功德 - , 奎亚 前任 首字母 事实 - . - .

[63] Hic autem est Merto odiosissimus, quia ex primis facit novissimos.14.

[-] [θɪ'sɔ:rəs] ['ɔ:təm] - ['mɛrɪtoʊ][i: es 'ti:] - , ['kaɪə][eks] - ['fæ,sɪt]
[64] Thesaurus autem indulgentiarum merito est gratissimus , quia ex novissimis facit
[-] 同义词库 奥特姆 - 功德 est - , 奎亚 前任 - 事实
['pri:mɒs] . - .
primos . 15 .
表兄弟 . - .

[64] 同义词库 autem糕点 est gratissimus, quia ex novissimis facit primos.15.

[-] ['ɪɡɪtər] [θɪ'sɔ:raɪ] - - [sʌnt] , ['kwaɪbəs][əʊ'li:m] - - - . - .
[65] Igitur thesauri Euangelici rhetia sunt , quibus olim piscabantur viros divitiarum . 16 .
[-] igitur 词典 - - 太阳 , 奎布斯 奥利姆 - - - . - .

[65] Igitur thesauri Euangelici rhetia sunt, quibus olim piscabantur viros divitiarum.16.

[-] [θɪ'sɔ:raɪ] - - [sʌnt] , ['kwaɪbəs][nʌŋk] - - [vi'roʊrəm] . - .
[66] Thesauri indulgentiarum rhetia sunt , quibus nunc piscantur divitias virorum . 17 .
[-] 词典 - - 太阳 , 奎布斯 nunc - - 病毒 . - .

[66] 叙词表放纵rhetia sunt, quibus nunc piscantur divitias virorum.17.

[-] - , [kwa:z] - - [mæksəməz]['greɪʃɪəs] , -
[67] Indulgentie , quas concionatores vociferantur maximas gratias , intelliguntur
[-] - , quas - - 最大值 gratias , -

[67] Indulgentie, quas conconionatores vociferantur maximas gratias, intelliguntur

[vɪər] [teɪlz; 'teɪli:z][kwɒʊəd] - - . - .
vere tales quoad questum promovendum . 18 .
真实 故事 就其而言 - - . - .

18. Vere tales quoad questum promovendum.18.

[-] [sʌnt] ['teɪmən][ɑ:r 'i:] ['viərə] ['mɪni'mi:] [æd] - ['deɪ][et] ['kru:sis] - ['kɑ:mpə'reɪt] . - .
[68] Sunt tamen re vera minime ad gratiam dei et crucis pietatem compare . 19 .
[-] 太阳 塔门 关于 维拉 迷你人 广告 - 德伊 等 十字架 - 比较 . - .

[68] Sunt tamen re vera minime ad gratiam dei et crucis pietatem compare.19.

[-] - [ɪ'pɪskə,pai][et] - - - - [kʌm] ['ɒmni]
[69] Tenentur Episcopi et Curati veniarum apostolicarum Commissarios cum omni
[-] - 主教 等 - - - - 精液 全能
- - . - .
reverentia admittere . 20 .
- - . - .

[69] Tenentur Episcopi et Curati veniarum apostolicarum Commissarios cumOmni reverentia granttere.20.

[-] [ɛs,i'di:] ['meɪdʒɪs] - ['ɒmni'bəs] ['ɔkju:lai] [ɪntendɪ] , ['ɒmni'bəs] [ɑ:rəbəs] - ,
[70] Sed magis tenentur omnibus oculis intendere , omnibus auribus advertere ,
[-] 塞德 魔法 - 综合 眼 意图 , 综合 奥里布斯 - ,

[70] Sed magis tenentur 综合眼意图, 综合 auribus advertere,

[en 'i:][prəʊ] [kə'mɪʃʊn] [peɪp] ['su:ə][ˈɪlɪ] ['sɒmniə] . - .
ne pro commissione Pape sua illi somnia predicent . 21 .
ne 专业 委员会 纸张 苏阿 伊利 睡眠 - . - .

ne pro Commissione Pape sua illi somnia predicent.21。

[-] ['kɒntrə] - - [kju: ju: 'aɪ][ˈlɒkwɪtə(r)] , [sɪt] [ˈɪlɪ] [ə'næθəmə] [et]
[71] Contra veniarum apostolicarum veritatem qui loquitur , sit ille anathema et
[-] 反 - - qui 洛基图尔 , 坐 伊勒 诅咒 等
[mælədaɪktəs] . - .
maledictus . 22 .
诅咒 . - .

[71] Contra veniarum apostolicarum veritatem qui loquitur, sat ille anathema etmaledictus.22。

[-] [kju: ju: 'aɪ][ˈvɪərɒʊ] , ['kɒntrə] [lɪbɪd:nəm] [eɪ 'si:] - [vɜ:r'boʊrəm] - -
[72] Qui vero , contra libidinem ac licentiam verborum Concionatoris veniarum
[-] qui 维罗 , 相反 利比定 空调 - 动词 - -
['kʃʊərəm][ˈædʒɪt] , [sɪt] [ˈɪlɪ] [benɪ'dɪktəs] . - .
curam agit , sit ille benedictus . 23 .
库拉姆 搅拌 , 坐 伊勒 本笃会 . - .

[72] Qui vero, contra libidinem ac licentiam verborum Concionatoris veniarum curam agit, sit ille benedictus.23。

[-] ['saɪkət][pə'pɑ:] - - ['i:ɒs] , [kju: ju: 'aɪ][ɪn] - - - -
[73] Sicut Papa iuste fulminat eos , qui in fraudem negotii veniarum quacunque
[-] sicut 爸爸 - - eos , qui 在 - - - -
[ɑ:r'teɪ] - , - .
arte machinantur , 24 .
艺术 - , - .

[73] Sicut Papa iuste fulminat eos, qui infraudem negotii veniarum quacunque arte machinantur,24。

[-] - - ['ɪn,tendɪt][ˈi:ɒs] , [kju: ju: 'aɪ][pə(r)] - - [ɪn] -
[74] Multomagnis fulminare intendit eos , qui per veniarum pretextum in fraudem
[-] - - 打算 eos , qui 每 - - 在 -
['sæŋkti:] - [et] [və'ɪtətɪs] - , - .
sancte charitatis et veritatis machinantur , 25 .
圣徒 - 等 真理 - , - .

[74] Multomagnis fulminare mentalit eos, qui per veniarum pretextum infraudem sainte charitatis et veritatis machinantur,25。

[-] - - [pɑ:pɑ:ləs][ˈtæntəs] ['esi] , [ʌt] [sɑ:lvɪre] - ['hɑ:mɪnəm] ,
[75] Opinari venias papales tantas esse , ut solvere possint hominem ,
[-] - - 教皇 坦塔斯 esse , ut 求解器 - 人 ,

[75] Opinari venias papales tantas esse, utsolve possint hominem,

['i:ti:,æm][,es 'aɪ][kwɪs][pə(r)] [ɪm'pɒsɪbɪleɪ] ['deɪ] - - , [i: es 'ti:] - . [wʌn] .
etiam si quis per impossibile dei genitricem violasset , Est insanire . 1 .
埃蒂亚姆 是 quis 每 不可能 德伊 - - , 估计 - . 1 .

etiam si quis per impossibile dei genitricem violasset, Est insanire.1。

[-] [dɪsɪməs] ['kɒntrə] , [kwɒd] ['vi:ni] [pɑ:pɑ:ləs][en i: 'si:] ['mɪnɪməm] - [pɛkətɔ:əm] -
[76] Dicimus contra , quod venie papales nec minimum venialium peccatorum tollere
[-] 迪西姆斯 相反 , 狷 venie 教皇 nec 最低限度 - 罪人 -
- [kwəʊ][æd] [kʌlpəm] . [tu:'tu:] .
possint quo ad culpam . 2 .
- 如此 广告 罪责 . 2 .

[76] Dicimus contra, quod venie papales nec 最小 venialium peccatorum tollere possint quo ad culpam.2。

[-] [kwɒd][ˈdɪkɪ,tʊər] , [en i: ˈsi:][es ˈaɪ][es] . [ˈpi:trəs][ˈmoʊdoʊ][pəˈpɑ:] [ˈɛsɪt] [ˈmaɪ,ɔːrɪz][ˈɡreɪʃəs] -
[77] Quod dicitur , nec si s . Petrus modo Papa esset maiores gratias donare
[-] 狴 迪西图尔 , nec 是 s . 彼得鲁斯 模式 爸爸 精华 大人物 gratias -
[ˈpɒsɪt] ,
posset ,
波斯特 ,

[77] Quod dicitur, 未分类。 Petrus modo Papa esset maiores gratias donare posset,

[i: es ˈti:] [bləsfi:mi:ə] [ɪn][ˈsæŋktəm] - [et][ˈpæpəm] . [θri:] .
est blasphemia in sanctum Petrum et Papam . 3 .
est 亵渎神明 在 圣所 - 等 帕帕姆 . 3 .
est 亵渎圣所 Petrum et Papam.3。

[-] [dɪsɪməs] [ˈkɒntrə] , [kwɒd][ˈi:ti:,æm] [ɪst] [et] - [pəˈpɑ:] [ˈmaɪ,ɔːrɪz][ˈheɪbɪt] , [ˈsɪlɪ,seɪ]
[78] Dicimus contra , quod etiam iste et quilibet papa maiores habet , scilicet
[-] 迪西姆斯 相反 , 狴 埃蒂亚姆 伊斯特 等 - 爸爸 大人物 哈贝特 , 即
- ,
Euangelium ,
- ,

[78] Dicimus contra, quod etiam iste et quilibet papa maiores habet, scilicet Euangelium,

- , [ˈɡreɪʃəs] , - & [si:] . [ʌt][wʌŋ] . [ˌsi: ˈəʊ] . [ˌɛks,ɑɪˈɑɪ] . [fɔːr] .
virtutes , gratias , curationum & c . ut 1 . Co . XII . 4 .
- , gratias , - & c . ut 1 . 合作 . 十二 . 4 .
美德、感谢、管理等。 ut 1. Co. XII.4。

[-] [dɪsɪr] , [kruːsəm][ˈɑːrmɪs] - - - [ˈkruː,saɪ] [ˈkrɪsti] - ,
[79] Dicere , Crucem armis papalibus insigniter erectam cruci Christi equivalere ,
[-] 掷骰子 , 十字架 武器 - - - 十字架 克里斯蒂 - ,
[bləsfi:mi:ə] [i: es ˈti:] . [faɪv] .
blasphemia est . 5 .
亵渎神明 est . 5 .

[79] Dicere, Crucem armis papalibus insigniterecterectam cruci Christi equalere, 亵渎 est.5。

[-] [ræʃənəm] - [ɪˈpɪskə,paɪ] , - [et][θi:ˈblə,dʒaɪ] , [kju: ju: ˈaɪ][teɪlɪz; ˈteɪliːz][sɜːrˈmoʊniːz][ɪn]
[80] Rationem reddent Episcopi , Curati et Theologi , Qui tales sermones in
[-] 理由 - 主教 , - 等 神学家 , qui 故事 布道 在
[ˈpɑːpjələm] - - . [sɪks] .
populum licere sinunt . 6 .
人民 - - . 6 .

[80] Rationem reddent Episcopi, Curati et Theologi, Qui tales sermones in populum licere sinunt.6。

[-] [ˈfæ,sɪt][hɛk] - - - ,
[81] Facit hec licentiosa veniarum predicatio ,
[-] 法西特 赫克 - - - ,

[81] Facit hec licentiosa veniarum predicatio,

[ʌt][en i: ˈsi:] - [peɪp] [ˈfæsaɪl][sɪt][ˈi:ti:,æm] - [ˈvɪrɪs] - [ə; eɪ] - [ˈɔːt] [sɜːt]
ut nec reverentiam Pape facile sit etiam doctis viris redimere a calumniis aut certe
ut nec - 纸张 容易的 坐 埃蒂亚姆 - 病毒 - 一个 - 自动 肯定
- - - . [ˈsɛvən] . [-]
argutis questionibus laicorm . 7 . [82]
- - - . 7 . [-]

ut nec reverentiam Pape facile sat etiam doctis viris redimere a calumniis aut certe argutis Questionibus laicorm.7.[82]

[ˈsɪlɪ,seɪ] .
Scilicet .
即 .

即。

[kɜ:(r)]	[pə'pɑ:]	[nɒn]	[ɪvækjəwæt]	-	['prɑ:ptər]	-	-	[et]	-
<u>Cur</u>	<u>Papa</u>	<u>non</u>	<u>evacuat</u>	<u>purgatorium</u>	<u>propter</u>	<u>sanctissimam</u>	<u>charitatem</u>	<u>et</u>	<u>summam</u>
库尔	爸爸	非	疏散	-	属性	-	-	等	-
[ænimɜəm]	[nəsəsətɛɪtəm]	[ʌt]	[kɔzəm]	['ɒmniəm]	-	,			
<u>animarum</u>	<u>necessitatem</u>	<u>ut</u>	<u>causam</u>	<u>omnium</u>	<u>iustissimam</u>	,			
动物	必要性	ut	原因	全能	-	,			
Cur Papa non evacuat purgatorium propter sainttissimam charitatem et summam animarum necessitatem ut causamomnium iustissimam,									

[ˈes ˈaɪ]	[ɪnfənɪtəs]	[ˈænɪmə]	-	[ˈprɑːptər]	[pəkjuːniːəm]	-	[æd]	-	-	[ʌt]
<u>Si</u>	<u>infinitas</u>	<u>animas</u>	<u>redimit</u>	<u>propter</u>	<u>pecuniam</u>	<u>funestissimam</u>	<u>ad</u>	<u>structuram</u>	<u>Basilice</u>	<u>ut</u>
硅	无限	灵魂	-	属性	佩库尼亚姆	-	广告	-	-	ut
[kɔzəm]	-	?	[eit]	.						
<u>causam</u>	<u>levissimam</u>	<u>?</u>	<u>8</u>	.						
原因	-	?	8	.						
Si infinitas animas redimit propter pecuniam funestissimam ad structuram Basilice ut causam levissimam? 8。										

[-] ['aɪtəm] .
[83] Item .
[-] 物品 .

[83] 项目。

[kɜ:(r)]	[ˈpɜ:mənənt]	-	[et]	-	[dɪfʌŋktɜəm]	[et][nɒn]	[ˈrɛdɪt]	[ˈɔ:t]	[rɛsi:pi]	-
<u>Cur</u>	<u>permanent</u>	<u>exequie</u>	<u>et</u>	<u>anniversaria</u>	<u>defunctorum</u>	<u>et non</u>	<u>reddit</u>	<u>aut</u>	<u>recipi</u>	<u>permittit</u>
库尔	永恒的	-	等	-	死者	等 非	reddit	自动	食谱	-
[bɛnəfi:ə]	[prəʊ]	[ˈɪlɪs]	[ɪnstɪˈtu:tə]	,						
<u>beneficia</u>	<u>pro</u>	<u>illis</u>	<u>instituta</u>	,						
受益	专业	伊利斯	研究所	,						
当前永久执行和周年纪念日和非 Reddit Aut Recipi Permittit Beneficia Pro illis instituta,										

[kʌm]	[aɪˈerˈɛm]	[sɪt]	[ɪnjʊəri:ə]	[prəʊ]	-	-	?	[naɪn]	.
<u>cum</u>	<u>iam</u>	<u>sit</u>	<u>iniuria</u>	<u>pro</u>	<u>redemptis</u>	<u>orare</u>	<u>?</u>	<u>9</u>	.
精液	我是	坐	尿失禁	专业	-	-	?	9	.

暨我坐在 iniuria pro redemptis orare? 9。

[-] ['aɪtəm] .
[84] Item .
[-] 物品 .

[84] 项目。

[kju: ju: 'i:][ˈɪlə][ˈnəʊvə][ˈpaɪətɑ:s; pi:'eɪtɑ:s][ˈdeɪɪ][et] [peɪp] ,						
<u>Que</u>	<u>illa</u>	<u>nova</u>	<u>pietas</u>	<u>Dei</u>	<u>et</u>	<u>Pape</u> ,
奎	伊拉	新星	圣母怜子	德伊	等	纸张

Que illa nova pietas Dei et Pape,

[kwɒd]	-	[et]	-	[ˈprɑ:ptər]	[pəkju:ni:əm]	-	[ˈænimæm]	[pi:əm]	[et]	-	[ˈdeɪ]	-
<u>quod</u>	<u>impio</u>	<u>et</u>	<u>inimico</u>	<u>propter</u>	<u>pecuniam</u>	<u>concedunt</u>	<u>animam</u>	<u>piam</u>	<u>et</u>	<u>amicam</u>	<u>dei</u>	<u>redimere</u>
狹	-	等	-	属性	佩库尼亚姆	-	灵魂	皮亚姆	等	-	德伊	-
,												
,												
,												

quod impio et inimico propter pecuniam concedunt animam piam et amicam dei redimere,

[et][ˈteɪmən]	[ˈprɑːptər]	[nəsəsətɛɪtəm]	-	[met][paɪ]	[et]	-	[ˈæniːmeɪ]	[nɒn]	-	[ɪˌerˈeɪm]		
<u>Et</u>	<u>tamen</u>	<u>propter</u>	<u>necessitatem</u>	<u>ipsius</u>	<u>met</u>	<u>pie</u>	<u>et</u>	<u>dilecte</u>	<u>anime</u>	<u>non</u>	<u>redimunt</u>	<u>eam</u>
等	塔门	属性	必要性	-	遇见	馅饼	等	-	日本动画片	非	-	团队
[grɑːtuːi:tə]	-	?	-	.								
<u>gratuita</u>	<u>charitate</u>	<u>?</u>	<u>10</u>	.								
免费	-	?	-	.								

Et tamen propter necessitatem ipsius met pie et dilecte Anime non Redimunt eam gratuita charitate?10。

[-] ['aɪtəm] .
[**85**] **Item** .
[-] 物品 .

[85] 项目。

[kɜ:(r)][ˈkænə,ni:z] - [ɑ:r ˈi:][ˈɪpsə][et][nɒn][ˈju:zu:][,aɪˈeɪˈɛm][ˈdi:u:][ɪn] [siˈmet] - [et][mɔrtu:i]
Cur Canones penitentiales re ipsa et non usu iam diu in semet abrogati et mortui
库尔 佳能 - 关于 IPSA 等 非 乌苏 我是 迪乌 在 塞梅特 - 等 莫图伊
- ['teɪmən] - - [pə(r)] - - ['tæŋkwəm] - ?
adhuc tamen pecuniis redimuntur per concessionem indulgentiarum tanquam vivacissimi ?
- 塔门 - - 每 - - 坦夸姆 - ?
- .
11 .
- .

Cur Canones penitentiales re ipsa et non usu iam diu in semet abrogati et mortui adhuc tamen pecuniis redimuntur per concessionem赦免tanquam vivacissimi? 11。

[-] ['aɪtəm] .
[**86**] **Item** .
[-] 物品 .

[86] 项目。

[kɜ:(r)][pəˈpɑ: , [ˈkju:ɪəs][ˈəʊps][ˈhoʊdi:][sʌnt] - ['kræsis] - ,
Cur Papa , cuius opes hodie sunt opulentissimis Crassis crassiores ,
库尔 爸爸 , 库伊斯 操作 霍迪 太阳 - 克拉西斯 - ,
- [ˈpɑ:pɑ: , [ˈkju:ɪəs][ˈəʊps][ˈhoʊdi:][sʌnt] - ['kræsis] - ,
你爸爸, cuius opes hodie sunt opulentissimis Crassis crassiores,

[nɒn][di:][swi:] - ['meɪdʒɪs][kwɑ:m] [pɔ:ˈpɪrəm] [fɪˈdi:lɪəm] - [ʌnˈæm] - -
non de suis pecuniis magis quam pauperum fidelium struit unam tantummodo Basilicam
非 德 苏伊斯 - 魔法 夸姆 贫民 菲德利姆 - 联合国 - -
[ˈsæŋktɑɪ][petrɪ] ? - .
sancti Petri ? 12 .
- 圣徒 佩特里 ? - .

non de suis pecuniis magis quam pauperum fidelium struit unam tantummodo Basilicam sainti Petri? 12。

[-] ['aɪtəm] .
[**87**] **Item** .
[-] 物品 .

[87] 项目。

[kwɪd] - [ˈɔ:t] [ˈpɑ:rˈtɪsɪ,pert][pəˈpɑ:][,aɪ,aɪˈɛs] , [kju: ju: ˈaɪ][pə(r)] - - [aɪˈju:ˈɛs]
Quid remittit aut participat Papa iis , qui per contritionem perfectam ius
英镑 - 自动 参与者 爸爸 iis , qui 每 - - 尤斯
- [plɛnɜ-i] - [et] - ? - .
habent plenarie remissionis et participationis ? 13 .
- 全体会议 - 等 - ? - .

教皇iis, quid remittit autparticipat Papa iis, qui per悔罪全会habent全会remissionis和participitis? 13。

[-] ['aɪtəm] .
[**88**] **Item** .
[-] 物品 .

[88] 项目。

[kwɪd] - - ['boʊni] - , [es ˈaɪ][pəˈpɑ: , [ˈsaɪkʌt][ˈseməl][ˈfæ,sɪt] ,
Quid adderetur ecclesie boni maioris , Si Papa , sicut semel facit ,
英镑 - - 博尼 - , 硅 爸爸 , sicut 塞梅尔 事实 ,
- [ˈbɔʊni] - [es ˈaɪ][pəˈpɑ: , [ˈsaɪkʌt][ˈseməl][ˈfæ,sɪt] ,
Quid adderetur ecclesie boni maioris, Si Papa, sicut semel facit,
[aɪˈti:ˈeɪ] - [ɪn][daɪ] - [fɪˈdi:lɪəm] [hæz; həz] - [et] - - ? - .
ita centies in die cuilibet fidelium has remissiones et participationes tribueret ? 14 .
意大利 - 在 死 - 菲德利姆 有 - 等 - - ? - .
ita centies in die cuilibet fidelium has remissiones et attendes tribueret?14。

[-] [eks][kwəʊ][pə'pɑ:] [sælu:təm] - [ænɪmɜəm] [pə(r)] - ['meɪdʒɪs][kwɑ:m] - , [kɜ:(r)]
[89] Ex quo Papa salutem querit animarum per venias magis quam pecunias , Cur
[-] 前任 如此 爸爸 敬礼 - 动物 每 - 魔法 夸姆 - , 库尔

suspendit literas

[89] Ex quo Papa salutem querit animarum per venias magis quam pecunias, Cur suspendit literas

[et] - [aɪ'eɪəm][əʊ'li:m] - , [kʌm] [sɪnt] [i:k] [ɛfɪkeɪsɪz] ? - .
et venias iam olim concessas , cum sint eque efficaces ? 15 .
等 - 我是 奥利姆 - , 精液 罪恶 等 功效 ? - .

et venias iam olim concessas, cum sint eque efficaces?15。

[-] [hɛk] - - [ɑ:rgjə'mentə][səʊlə] [pou'testɪt] - [en i: 'si:] -
[90] Hec scrupulosissima laicorum argumenta sola potestate compescere nec reddita
[-] 赫克 - - 论证 太阳 波特斯特 - nec -
[reɪʃi,ʊni:] - ,
ratione diluere ,
配给 - ,

[90] Hec scrupulosissima laicorum argumenta sola potestate compescere nec reddita Ratione diluere,

[i: es 'ti:] [ɪ'kli:zi,æm] [et][pæpəm] - - - [et] [ɪnfelɪsɪz] [krɪsti:ɑ:nouz][fɑ:tʃɪ,ɾe:] . - .
Est ecclesiam et Papam hostibus ridendos exponere et infelices christianos facere . 16 .
估计 教会 等 帕帕姆 - - 等 不幸的人 克里斯蒂亚诺斯 脸 . - .

Est ecclesiam et Papam hostibusridendos exponere et infelices christianosfacere.16。

[-] [es 'aɪ][ɜ:gəʊ] ['vi:ni] [sɪ'kʌndəm; se'kʊndəm] ['spɪrɪtəm] [et] [mɛntəm] [peɪp] - , ['fæsaɪl]
[91] Si ergo venie secundum spiritum et mentem Pape predicarentur , facile
[-] 硅 因此 venie 第二 烈酒 等 心理 纸张 - , 容易的
[ɪlə][ɪ'ɑ:mnɪə] - , [ɪmoʊ] [nɒn] ['ɛsənt] . - .
illa omnia solverentur , immo non essent . 17 .
伊拉 奥米尼亚 - , 不移动 非 本质 . - .

[91] Si ergo venie secundumspiritum et mentem Pape predicarentur, facile illaomniasolventur, immo non essent.17.

[-] ['veɪliənt] [ɪtæk] ['ɑ:mnɪ:z][ɪli] ['prɒfɪt] , [kju: ju: 'aɪ][daɪkʌnt][pou'pouloʊ] ['krɪsti] - [pæks][pæks] , -
[92] Valeant itaque omnes illi prophete , qui dicunt populo Christi ' Pax pax , '
[-] 英勇 伊塔克 所有人 伊利 先知 , qui 迪库恩特 波普洛斯 克里斯蒂 - 帕克斯 乘客 , -
[et][nɒn][i: es 'ti:][pæks] . - .
et non est pax . 18 .
等 非 est 乘客 . - .

[92] Valeant itaque omnes illi prophee, qui dicunt populo Christi 'Pax pax, ' et non est pax.18.

[-] ['benɪ] - ['ɑ:mnɪ:z][ɪli] ['prɒfɪt] , [kju: ju: 'aɪ][daɪkʌnt][pou'pouloʊ] ['krɪsti] - [krʌks][krʌks] , - [et]
[93] Bene agant omnes illi prophete , qui dicunt populo Christi ' Crux crux , ' et
[-] 贝内 - 所有人 伊利 先知 , qui 迪库恩特 波普洛斯 克里斯蒂 - 症结 症结 , - 等
[nɒn][i: es 'ti:][krʌks] . - .
non est crux . 19 .
非 est 症结 . - .

[93] Bene agant omnes illi prophee, qui dicunt populo Christi 'Crux crux, ' et non est crux.19.

[-] - [sʌnt] [krɪsti'ɑ:ni] , [ʌt][k'eɪpət][su:əm] ['krɪstəm] [pə(r)][pɪ:nəs] , [mɔ:rtɪz] -
[94] Exhortandi sunt Christiani , ut caput suum Christum per penas , mortes infernosque
[-] - 太阳 克里斯蒂亚尼 , ut 头 苏姆 基督 每 佩纳斯 , 死亡 -
[sekwi] - , - .
sequi studeant , 20 .
sequi - , - .

[94] 告诫克里斯蒂安尼，你应该知道基督的本质，死后的地狱学生，20。

[-] [ei 'si:] [sɪk] ['meɪdʒɪs][pə(r)] [mʌltəz] - [ɪntrɪr] [sɛləm] [kwa:m][pə(r)][sɪkjʊrətɪtəm]
[95] **Ac sic magis per multas tribulationes intrare celum quam per securitatem**
[-] 空调 原文如此 魔法 每 穆尔塔斯 - 内部 塞勒姆 夸姆 每 安全
['peɪsɪs][ˈkɒnfɪdənt] .
pacis confidant .
和平 知己 .

[95] Ac sic magis per multas tribulationes intrare celum quam per securitatem pacis confidant。

[em] . [di:] . [ɛks,vi:'aɪ'aɪ] .
M : **D** : **Xvii** :
M : D : 十七 :

MDXvii。

[end][ɒv; əv][ˈprɒdʒekt; prə'dʒekt] ['gu:tənbɜ:rgz] ['mɑ:tɪn] ['lu:θərz] - ['θi:si:z] , [baɪ] ['mɑ:tɪn] ['lu:θə(r)]
End of Project Gutenberg's Martin Luther's 95 Theses , by Martin Luther
结尾 的 项目 古腾堡的 马丁 路德的 - 论文 , 经过 马丁 路德
古腾堡计划中的马丁·路德《九十五条论纲》结束，作者：马丁·路德

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

